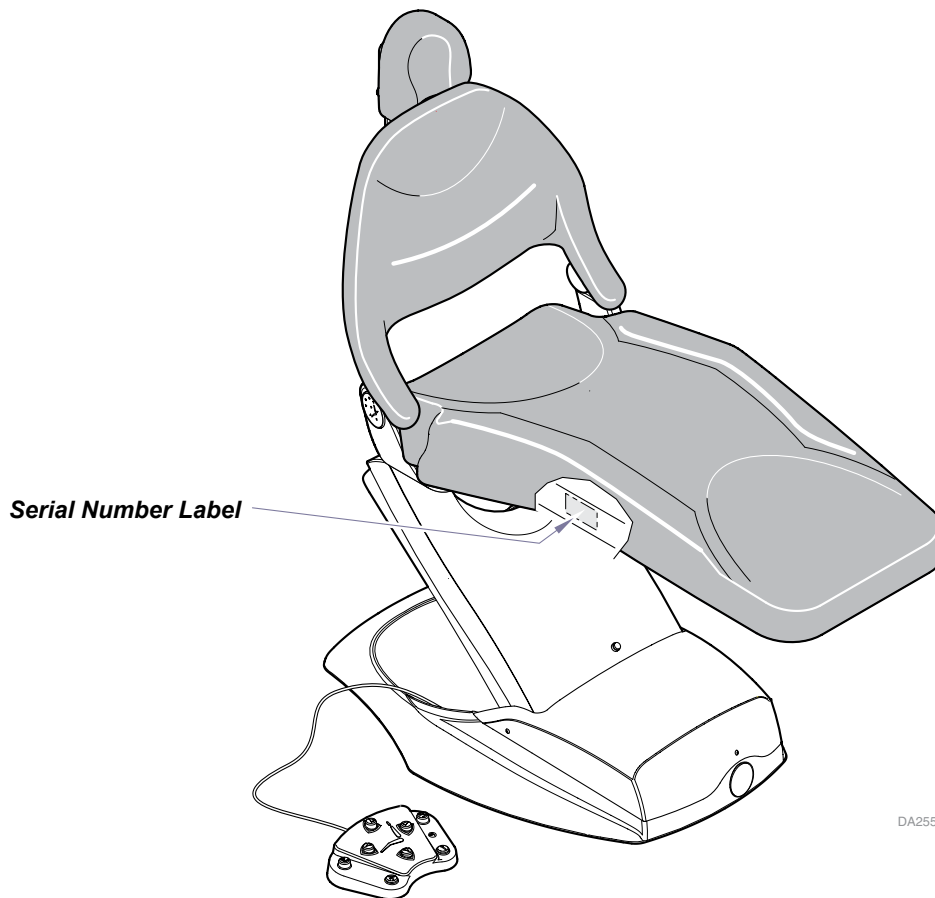


Midmark Ultra-series Dental Chairs

[English](#)
[Español](#)
[Français](#)

Models:
153592 and 153758



Compliance Information and Symbols:

- [Intended Use](#) 2
- [Electromagnetic Interference](#)..... 2
- [Transportation / Storage /
Operating Conditions](#) 2
- [Disposal of Equipment](#)..... 2
- [Symbols](#)..... 3

Product Features:

- [Touch Pad Location](#)..... 4
- [Power to the Chair](#)..... 4
- [Collision Protection System](#)..... 5

Operation and Adjustments:

- [Chair Up / Down](#) 6
- [Back Up / Down](#)..... 6
- [Programming Chair Positions](#)..... 7
- [Rotating the Chair](#)..... 8
- [Adjusting the Headrest](#) 9

Cleaning:

- [Barriers](#) 10
- [Cleaning Chair Upholstery](#)..... 10
- [Cleaning Procedures](#)..... 10

- [Specifications](#) 11
- [Ultra Dental Chair Warnings](#)..... 11
- [EMC - Manufacturer's Declaration and
Guidance](#) 12
- [Warranty Information](#)..... 15

For installation information go to:
[Technical Library at Midmark.com](#)

Compliance and Specifications

Intended Use

To provide patient support and positioning during dental exams.

Electromagnetic Interference

Midmark dental operator components are designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this operator, remove the interfering device from room and / or plug product into an isolated circuit.

Transportation / Storage / Operating Conditions

Transportation / Storage Temperature:.....23°F to 100°F (-5°C to 38°C)

Relative Humidity:..... 10% to 90% (non-condensing)

Atmospheric Pressure: 7.2 PSI to 15.3 PSI (50 kPa to 106 kPa)

Operating Temperature Range:59°F to 95°F (15°C to 35°C)

Disposal of Equipment

At the end of this product's life, the unit, accessories and other consumable goods may be contaminated from normal use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of this equipment and other consumable goods.

Authorized EU Representative

Countries in the EU should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized EU representative listed below.

Newmed Srl.
Via Lenin 79/A
Quattro Castella (RE), 42020, Italy

Tel: +39.0522.875.166
Fax: +39.0522.243.096

Symbols

These symbols may appear on your equipment and/or in the manuals.



WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury if not avoided.



Caution
Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury if not avoided. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert
Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage if not avoided.



Catalogue Number



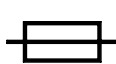
Serial Number



Manufacturer



Type B,
Applied Part



Type T
Fuse



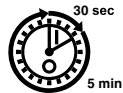
Protective
Earth Ground



Refer to instruction
manual/booklet



Refer to instruction
manual/booklet



Duty Cycle



Maximum
Patient
Weight



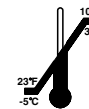
Fragile



Proper Shipping
Orientation



Relative Humidity



Transportation &
Storage
Temperature



Atmospheric
pressure



Keep Dry



Maximum stacking
height (Refer to “n”
number on package.)



Transportation
Orientation

Product Features

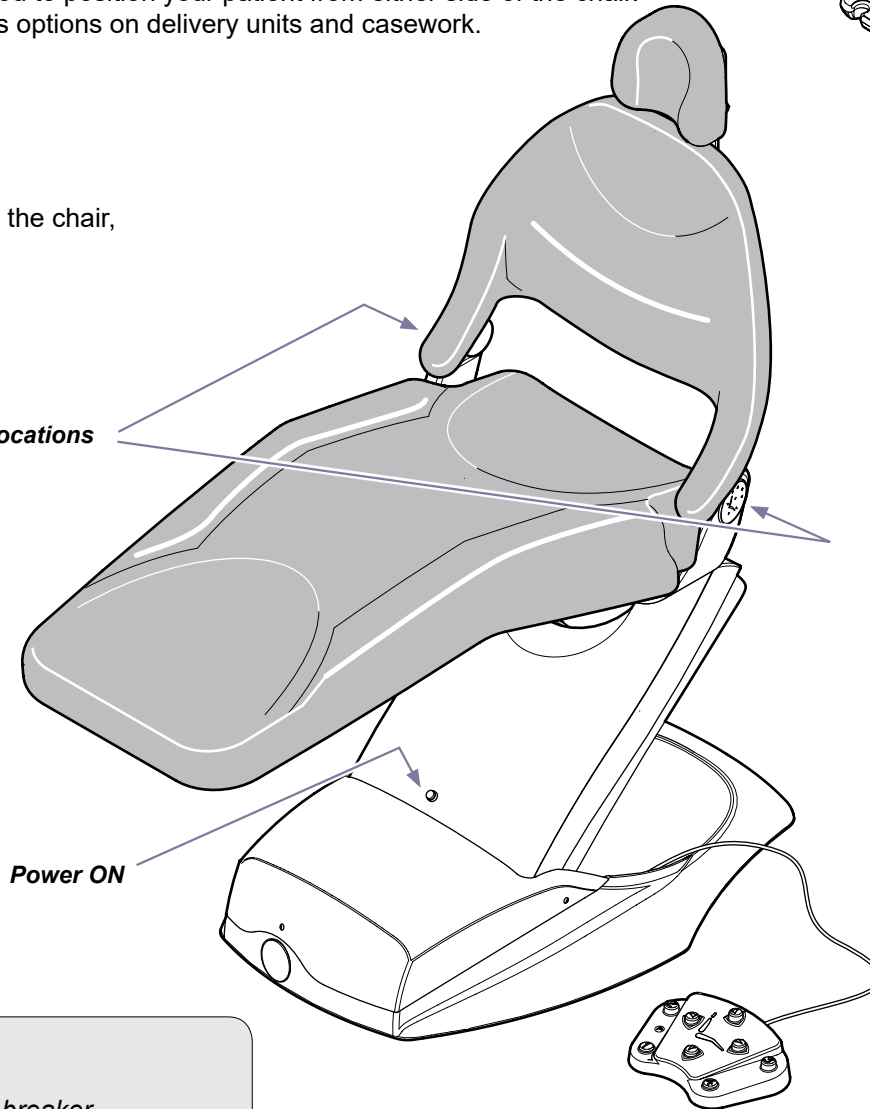
Touch Pad Location

The chair position touch pads allow you to position your patient from either side of the chair. Additional touch pads are available as options on delivery units and casework.

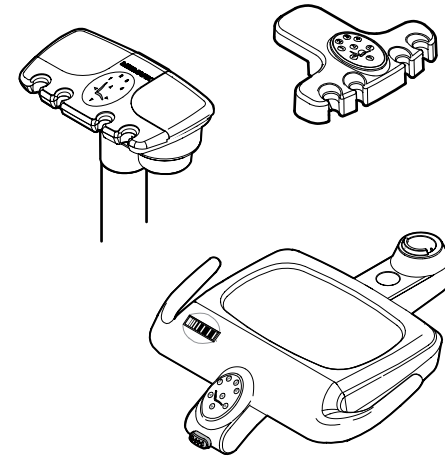
Power to the Chair

When power is properly connected to the chair, the Power ON indicator illuminates.

Standard Touchpad Locations



Optional Touchpad Locations



DA2549i

If the chair has no power...

- A. Check / reset facility circuit breaker.*
- B. Contact your dealer for service if necessary.*

Collision Protection System

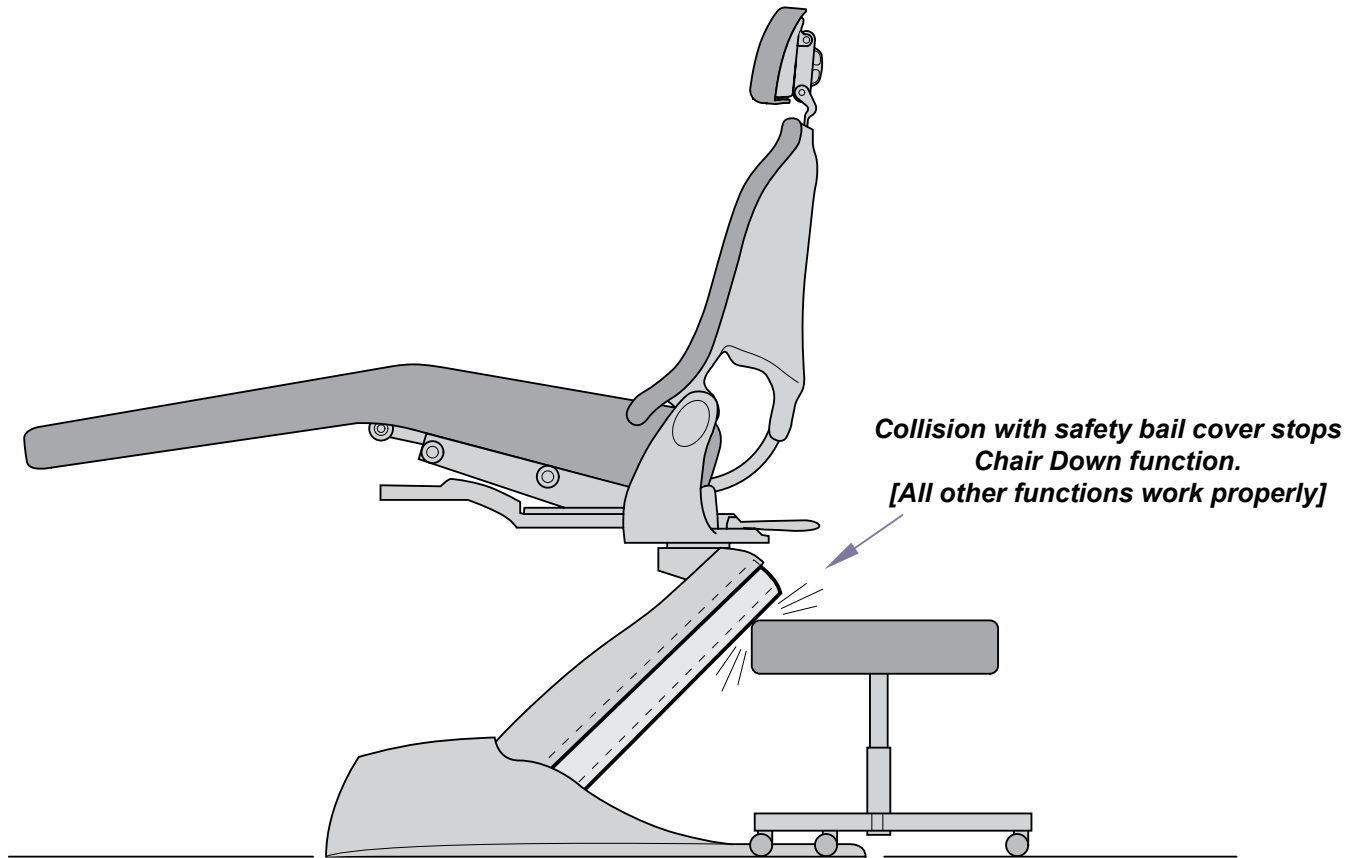
To prevent damage to the chair or other equipment, the Midmark Ultra-series dental chairs are equipped with a Collision Protection System. If the safety bail cover of the chair contacts an object while the chair is moving down, the *Chair Down* function is disabled.

To resume normal operation, remove the obstruction.



WARNING

Ensure patient is in a seated position while chair is moving.

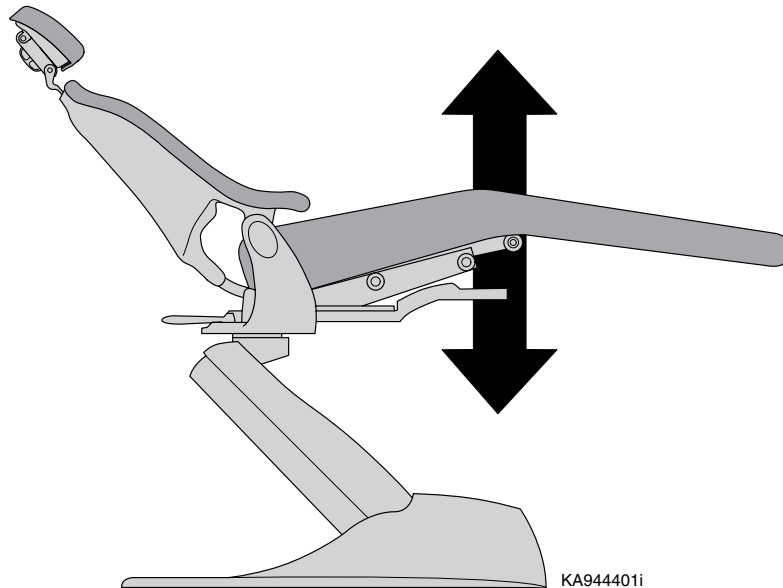
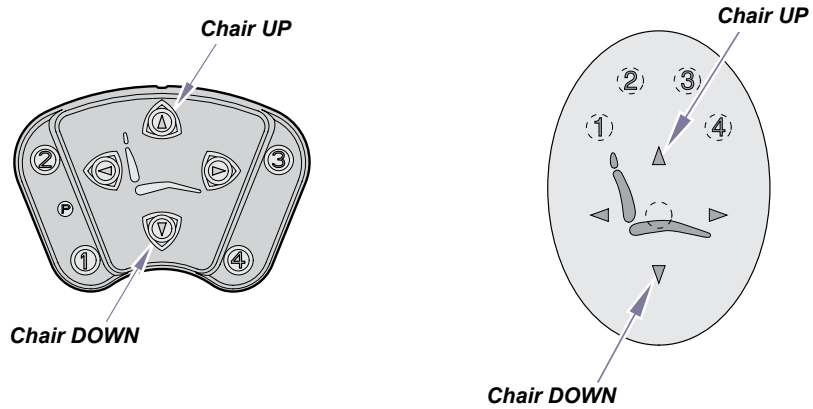


KA944300

Operation and Adjustments

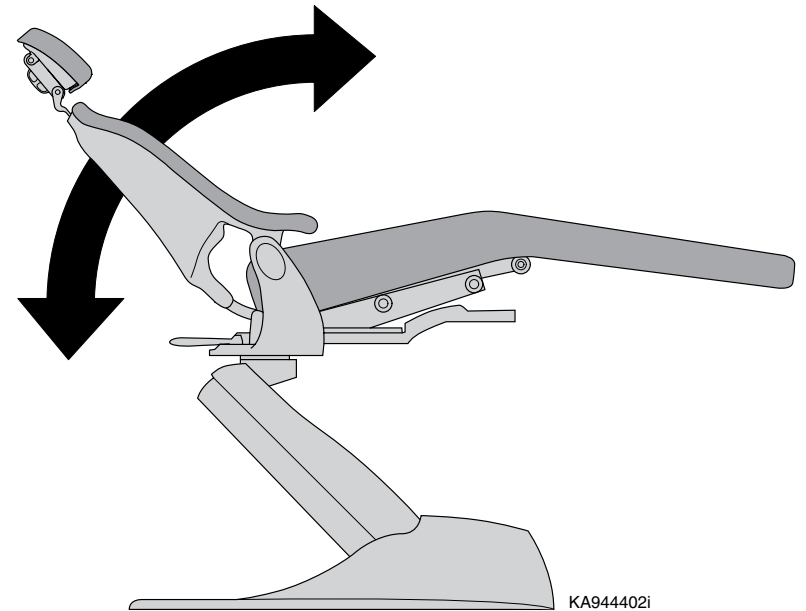
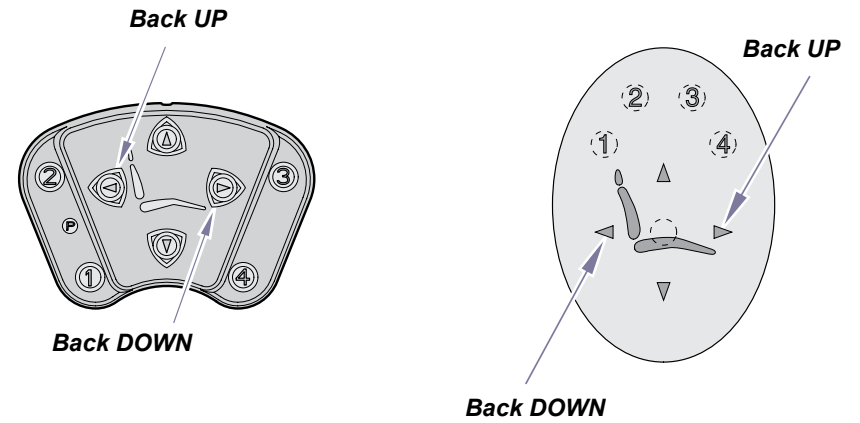
Chair Up / Down

To move the chair UP or DOWN...
Press and hold the appropriate button on the foot control or touch pad.



Back Up / Down

To move the back section UP or DOWN...
Press and hold the appropriate button on the foot control or touch pad.



Programming Chair Positions

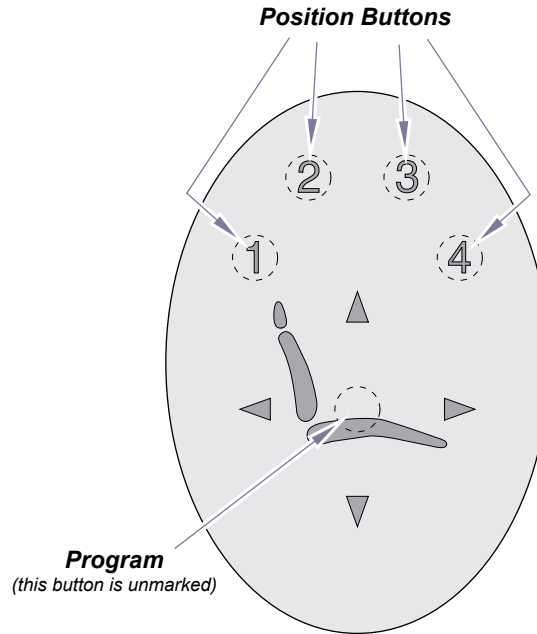
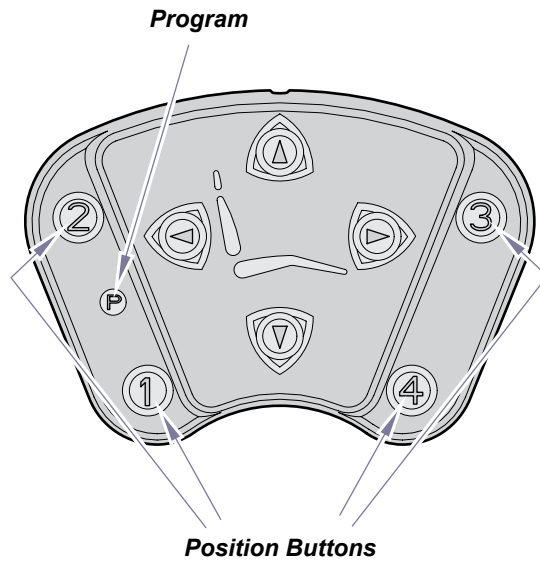
To program a chair position...

- A) Move the chair to desired position.
- B) Press and hold the **Program** button. (single “beep”)
- C) Press the desired **Position** button (1, 2, 3, or 4). (three “beeps”)

Tip: You must press the **Position** button within three seconds of pressing the **Program** button

To recall a programmed position...

Press desired **Position** button (1, 2, 3, or 4).



KA944403i

Rotating the Chair



Caution

Be sure release handle is in the **LOCKED** position and chair is secure before beginning any procedure.

30°
(LR/console models: 15°)

30°
(LR/console models: 15°)

LOCKED

UNLOCKED

To rotate the chair...

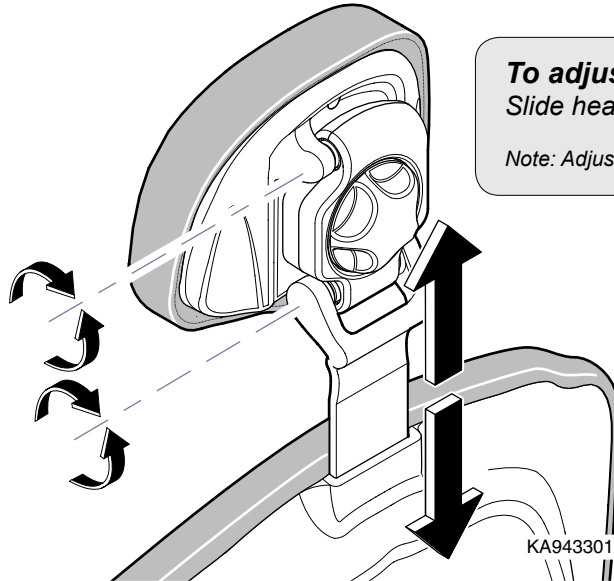
- A) Move release handle to **UNLOCKED** position.
- B) Move chair to desired position.
- C) Move release handle to **LOCKED** position.

KA9437011

Adjusting the Headrest

To adjust the headrest at pivot point(s)...

- A) Loosen clamp knob.
- B) Adjust headrest to desired position.
- C) Tighten clamp knob.



To adjust the headrest length...

Slide headrest up / down as desired.

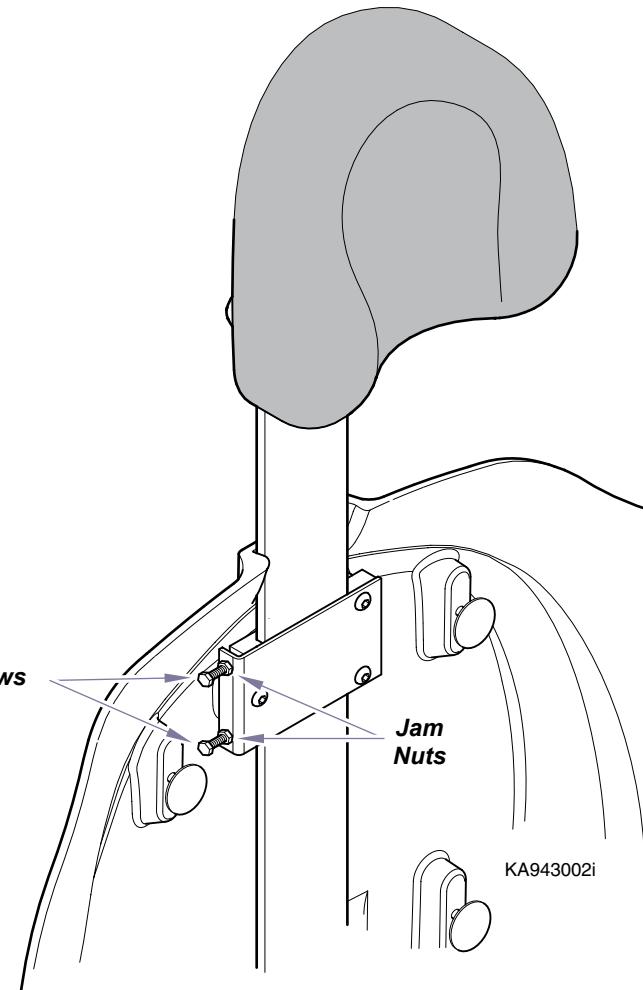
Note: Adjust friction if headrest will not stay in position.

Adjustment Screws

Jam Nuts

To adjust the headrest friction...

- A) Remove back section upholstery.
- B) Loosen two jam nuts.
- C) Loosen / tighten two adjustment screws as necessary.
- D) Tighten two jam nuts (hold adjustment screws in place).



Cleaning

Barriers

Single-use barriers and disposable items significantly reduce the need for chemical cleaners, thus prolonging the life of the equipment. Barrier material must be impervious to moisture / fluids.

Examples of protective barriers:

- Plastic covers (available from your dealer or equipment manufacturer)
- Clear plastic wrap
- Plastic bags
- Plastic sheets
- Plastic tubing
- Plastic-backed paper
- Materials similar to those listed here

Cleaning Chair Upholstery

Spot Cleaning use mild soap and water solution

Difficult stains use a mild solvent (ex. Fantastic®, 409®)

Allow upholstery to air dry or use a hair dryer on the lowest setting!



Caution

Midmark assumes no responsibility or liability for any result, expressed or implied. These are suggested practices, based on the best information available at this time this is written.

Cleaning Procedures

Use cleaners that are appropriate for the situation, such as warm water and mild detergents, or a 10% solution of bleach with water.

NOTE

Every dental practice is different, and no single cleaner is the best choice for every facility. Listed below are some organizations to assist you in choosing the best cleaners available for your practice.

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures:**

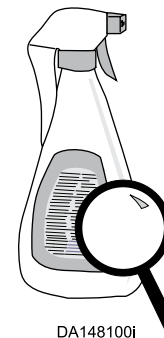
<http://www.osap.org>

- **American Dental Association:**

<http://www.ada.org>

- **Dept. of Health & Human Resources
Centers for Disease Control & Prevention (CDC):**

<http://www.cdc.gov>



DA148100i

**Read all labels
carefully!**



DA177400i

Specifications

Midmark Ultra-series Dental Chairs

Patient Weight (max):	300 lbs (136 kg)
Electrical Rating:	115 V~ Models: 5A, 60 Hz 230 V~ Models: 3A, 50/60 Hz
Fuses: 115 VAC Models	F1 & F2 (line input): 250V, T6.3AL, Time-delay F3 (transformer): 250V, T0.125AL, Time-delay
230 VAC Models	F1 & F2 (line input): 250V, T3.15AL, Time-delay F3 (transformer): 250V, T0.08AL, Time-delay
Duty Cycle (Motor Run Time):	Intermittent Operation (30 seconds ON / 5 minutes OFF)
Classifications:	Class I, Type B Applied Part Ordinary Equipment Intermittent Operation
Certifications:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA-C22.2 No. 60101-1 (Safety Standards), EN/IEC 60601-1-2 (EMC Standards)

Ultra Dental Chair Warnings



WARNING

No modification of this equipment is allowed.



WARNING

Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.



WARNING

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.



WARNING

Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the Dental Chair, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation on the performance of this equipment could result.



WARNING

Equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with oxygen, air, or nitrous oxide.

Clarification: Equipment is suitable for use in the presence of oxygen, air, or nitrous oxide.

EMC - Manufacturer's Declaration and Guidance

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

The Midmark Ultra Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Ultra Chair should assure that it is used in such an environment.

<i>Emissions Test</i>	<i>Compliance</i>	<i>Electromagnetic environment – guidance</i>
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The Midmark Ultra Chair uses RF energy only for its internal functions. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	The Midmark Ultra Chair is suitable for use in all establishments, including domestic establishment and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Midmark Ultra Chair

The Midmark Ultra Chair is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Midmark Ultra Chair can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communication equipment (transmitters) and the Midmark Ultra Chair as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

<i>Radiated maximum output power of transmitter W</i>	<i>Separation distance according to frequency of transmitter m</i>		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2 \times \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2 \times \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = 2.3 \times \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.34
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.34


For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Midmark Ultra Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Ultra Chair should assure that it is used in such an environment.

<i>Immunity Test</i>	<i>IEC 60601 Test Level</i>	<i>Compliance Level</i>	<i>Electromagnetic environmental - guidance</i>
			<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Midmark Ultra Chair including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance:</p>
Conducted RF IEC 61000-4-6	3V rms 150kHz to 80MHz	3V	$d=1.2 \times \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz to 2.5GHz	3V/m	$d= 1.2 \times \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d= 2.3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz
			<p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation in meters (m).</p> <p>Field strength from fixed RF transmitters, as determined by the electromagnetic site survey, ^a Should be less than the compliance level in each frequency range. ^b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

^a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Midmark Ultra Chair is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Midmark Ultra Chair should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Midmark Ultra Chair.

^b Over the frequency range 150kHz to 80MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Midmark Ultra Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Ultra Chair should assure that it is used in such an environment.

<i>Immunity Test</i>	<i>IEC 60601 Test Level</i>	<i>Compliance Level</i>	<i>Electromagnetic environmental - guidance</i>
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast Transient / burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for AC and DC power lines I/O lines not tested, all less than 3 meters	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1kV line(s) to line(s) ±2kV lines(s) to earth	±1kV line(s) to line(s) ±2kV lines(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% dip in U_T for 0.5 cycle) 40% U_T (60% dip in U_T for 5 cycles) 70% U_T (30% dip in U_T for 25 cycles) <5% U_T (>95% dip in U_T for 5 s)	V Dip >30% of U_T for 500ms V Dip < 60% of U_T for 100ms V Dip > 95% of U_T for 5000ms and 10ms	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Midmark Ultra Chair requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Midmark Ultra Chair be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE: U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Warranty Information

Midmark Limited Warranty - Dental Products

SCOPE OF WARRANTY

Midmark Corporation ("Midmark") warrants to the original retail purchaser that it will at Midmark's option repair or replace components of the dental products manufactured by Midmark (except for components not warranted under "Exclusions") that are defective in material or workmanship under normal use and service. Midmark's obligation under this limited warranty is limited to the repair or replacement of the applicable components. This limited warranty shall only apply to defects that are reported to Midmark within the applicable warranty period and which, upon examination by Midmark, prove to be defective. This warranty extends only to the first retail purchaser of a product and is not transferable or assignable. Replacement components or products may be used and/or refurbished components or products, provided they are of like quality and specifications as new components or products.

APPLICABLE WARRANTY PERIOD

The applicable warranty period, measured from the date of delivery to the original user, shall be as follows: Effective March 1, 2018 these applicable warranty periods are measured from the date of invoice to the original user, shall be as follows:

1. OPERATORY PRODUCTS

- a. Five (5) years for all products (except for the items in (b) through (e)).
- b. Two (2) years for upholstery (chairs and stools).
- c. "KINK-VALVE" module carries a ten (10) year warranty.
- d. The original light bulb on a new light carries a one (1) year warranty.
- e. Accessories not manufactured by Midmark are excluded including but not limited to Bien Air handpiece systems, Dentsply Cavitron scaler, Satelec scaler and curing light, and Sopro cameras.

2. ORAL SURGERY PRODUCTS are warranted for a period of one (1) year.

3. STERILIZER PRODUCTS are warranted for a period of one (1) year.

4. ULTRASONIC CLEANER PRODUCTS are warranted for a period of two (2) years.

5. AIR AND VACUUM PRODUCTS

- a. PowerAir® oil-less compressors – Five (5) years or 3,500 hours of use, whichever occurs first.
- b. PowerVac® and PowerVac® G dry vacuums – Five (5) years or 10,000 hours of use, whichever occurs first (except that the vacuum pump warranty term is ten (10) years or 20,000 hours of use, whichever occurs first).
- c. Classic Series® wet-ring vacuums – Five (5) years or 10,000 hours of use, whichever occurs first.
- d. PowerMax surgical suction – Two (2) years.
- e. Hg5 Series Amalgam Separator - One (1) year. (f) Midmark manufactured accessories - One (1) year.

6. SYNTHESIS™ DENTAL CASEWORK AND ARTIZAN® EXPRESSIONS PRODUCT

- a. Five (5) years for all products and components including door and drawer fronts, casters and slides, except for the items in (b), (c) and (d).
- b. Three (3) years for electrical components such as task lights/LED lights, cords, controls and accessories.
- c. Two (2) years for sliding track monitor mount and components and upholstery. (d) One (1) year for countertops and resin, including accessories.

7. IMAGING PRODUCTS are warranted for a period of two (2) years except for the ClearVision CR reader which is warranted for a period of one (1) year.
8. MIDMARK Replacement Parts and Accessories carry a ninety (90) day warranty

EXCLUSIONS

This warranty does not cover and Midmark shall not be liable for the following;

1. defects, damage or other conditions caused, in whole or in part, by misuse, abuse, negligence, alteration, accident, freight damage, negligent storage, tampering or failure to seek and obtain repair or replacement in a timely manner;
2. products which are not installed, used, and properly cleaned and maintained as required or recommended in the Midmark "Installation" and/or "Installation/Operation Manual" for the applicable product, including the specified structural and operational environment conditions and electrical power requirements;
3. products considered to be of a consumable or sterile nature;
4. accessories or parts not manufactured by Midmark;
5. charges by anyone for adjustments, repairs, replacement parts, installation or other work performed upon or in connection with such products which are not expressly authorized in writing in advance by Midmark
6. costs and expenses of routine maintenance and cleaning;
7. representations and warranties made by any person or entity other than Midmark;
8. matching of color, grain or texture except to commercially acceptable standards;
9. changes in color caused by natural or artificial light;
10. custom manufactured products;
11. alterations or modifications to the product by any person or entity other than Midmark; and
12. Products that would otherwise be covered under Sections 1 and 2 of this limited warranty, but are acquired: (i) from a person or entity that is not Midmark or one of its authorized dealers; or (ii) from a Midmark dealer that is not authorized to sell the product at issue in the geographic territory where the purchaser is located, or is not authorized to sell the product at issue within the medical, animal health or dental market, as the case may be, in which purchaser intends to use the product.

EXCLUSIVE REMEDY; CONSEQUENTIAL DAMAGES DISCLAIMER

MIDMARK'S ONLY OBLIGATION UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS. MIDMARK SHALL NOT BE LIABLE FOR AND HEREBY DISCLAIMS ANY DIRECT, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR DELAYS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR INCOME, LOSS OF USE, DOWNTIME, COVER AND EMPLOYEE OR INDEPENDENT CONTRACTOR WAGES, PAYMENTS AND BENEFITS.

WARRANTY DISCLAIMER

THIS LIMITED WARRANTY IS MIDMARK'S ONLY WARRANTY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. MIDMARK MAKES NO IMPLIED WARRANTIES OF ANY KIND INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS.

STATUTE OF LIMITATIONS

No action may be brought against Midmark for breach of this limited warranty, or implied warranty, if any, or for any other claim arising out of or relating to the products, more than ninety (90) days following expiration of the limited warranty period.

Midmark Corporation

60 Vista Drive
Versailles, OH 45380
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

003-1107-99



TP200 20-42-FO-00012 Rev A1 C2169

Sillones dentales Midmark Ultra

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Modelos:

153592 y 153758



Información y símbolos sobre cumplimiento:

Uso previsto	2
Interferencias electromagnéticas	2
Condiciones de transporte	
almacenamiento y funcionamiento	2
Cómo deshacerse del equipo	2
Símbolos	3

Características del producto:

Ubicación del panel táctil	4
Encender el sillón	4
Sistema de protección	
contra colisiones	5

Funcionamiento y ajustes:

Subir / Bajar el sillón	6
Subir / Bajar el respaldo	6
Programación de las	
posiciones del sillón	7
Rotación del sillón	8
Ajuste del cabecero	9

Limpieza:

Barreras	9
Limpieza del tapizado del sillón	9
Procedimientos de limpieza	
y desinfección	10

Especificaciones	11
Advertencias Sillones dentales	
Midmark Ultra	11
CEM: directrices y declaración	
del fabricante	12
Alcance De La Garantía	15

Para información sobre la instalación, pasar a:
["Technical Library" en Midmark.com](#)

Cumplimiento:

Uso previsto

Proporcionar apoyo al paciente y mantener su posición durante el reconocimiento dental.

Interferencia electromagnética

Los componentes del equipo dental de Midmark están diseñados y construidos para reducir al mínimo las interferencias electromagnéticas con otros dispositivos. Sin embargo, si se observan interferencias entre este equipo y otros dispositivos, saque de la habitación el dispositivo que produce la interferencia y/o enchufe el producto en un circuito aislado.

Condiciones de transporte, almacenamiento y funcionamiento

Transporte, almacenamiento de temperatura: de -5°C a 38°C (de 23°F a 100°F)

Humedad relativa:del 10% al 90% (sin condensación)

Presión atmosférica:.....de 50 kPa a 106 kPa (de 7,2 PSI a 15,3 PSI)

Límites de temperatura ambiente:.....de 15°C a 35°C (de 59°F a 95°F)

Cómo deshacerse del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la unidad como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte la normativa local sobre eliminación de residuos para saber cómo deshacerse del equipo y otros consumibles.

Representante autorizado para la EU

Los países pertenecientes a la EU deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al representante autorizado para la EU de Midmark que se indica enseguida:

Newmed Srl.
Via Lenin 79/A
Quattro Castella (RE), 42020, Italia

Teléfono: +39 0522.875.166
Fax: +39 0522.243.096

Símbolos

Estos símbolos pueden aparecer en su equipamiento y/o en los manuales.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves.



Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas. Podría también usarse para avisar de prácticas riesgosas.



Alerta del equipo

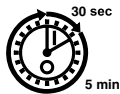
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños al equipo.



Consulte el manual de instrucciones o folleto



Consulte el manual de instrucciones o folleto



Ciclo de trabajo



Peso máximo del paciente



Tipo B, pieza aplicada



Especificaciones del fusible



Toma de tierra de protección



Frágil



Orientación correcta para el transporte



Número de serie



Número del catálogo



Fabricante



Límite de humedad



Límite de temperatura



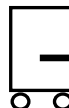
Límite de presión



Manténgase seco



Altura máxima de apilamiento (se refiere a "n" número de bultos)



Orientación durante el transporte

Características del producto

Ubicación del panel táctil

Los paneles táctiles de posición del sillón permiten que el paciente acceda al sillón desde ambos lados. Existen paneles táctiles adicionales opcionales en las unidades dentales y el mobiliario.

Encender el sillón

Cuando el sillón está correctamente conectado a la fuente de alimentación, el indicador de encendido se ilumina.

Ubicación del panel táctil estándar

Encendido

Ubicación del panel táctil opcional



DA2549i

Si el sillón está apagado...

- A. Verifique o reinicie el disyuntor de circuito.
- B. En caso necesario, solicite asistencia técnica a su distribuidor.

Sistema de protección contra colisiones

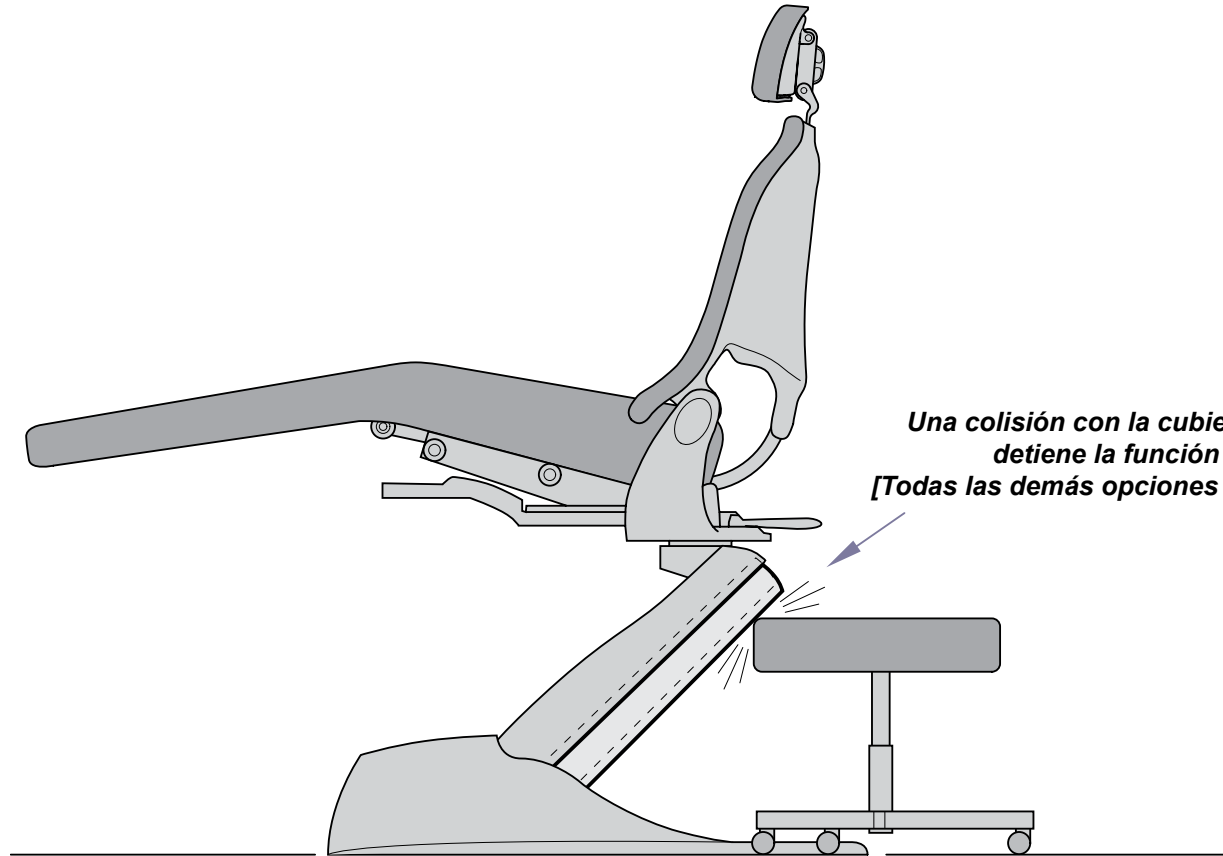
Para evitar daños al sillón o al equipo, los sillones dentales Midmark Ultra están equipados con un sistema de protección contra colisiones. Si la cubierta del asa de seguridad del sillón entra en contacto con un objeto mientras el sillón está en movimiento, se desactivará la función *Bajar el sillón*.

Para volver al funcionamiento normal, retire el obstáculo.



ADVERTENCIA

Asegure que paciente esté en una posición sentada mientras silla mueve.



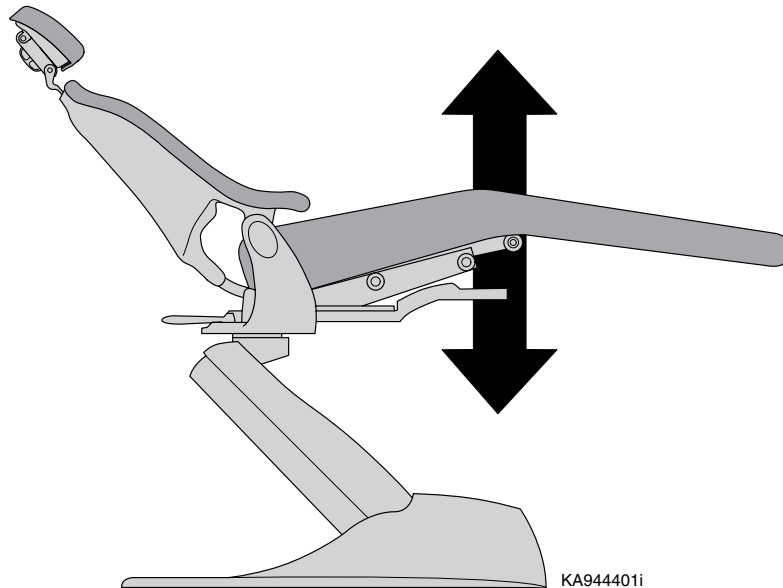
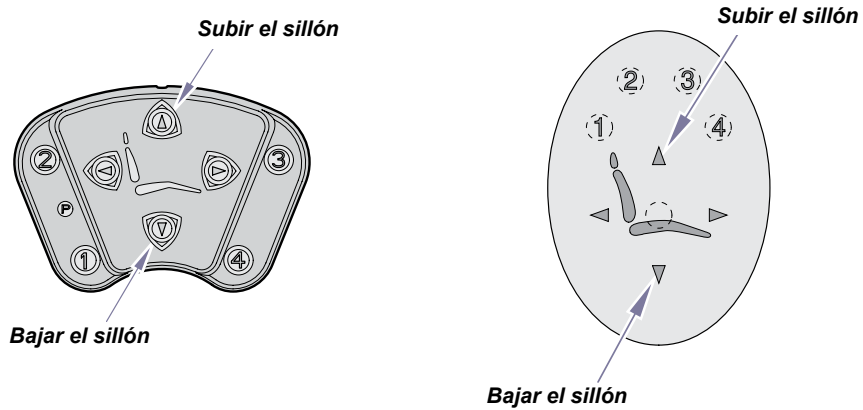
**Una colisión con la cubierta del asa de seguridad detiene la función de Bajar el sillón.
[Todas las demás opciones funcionan con normalidad]**

KA944300

Funcionamiento y ajustes

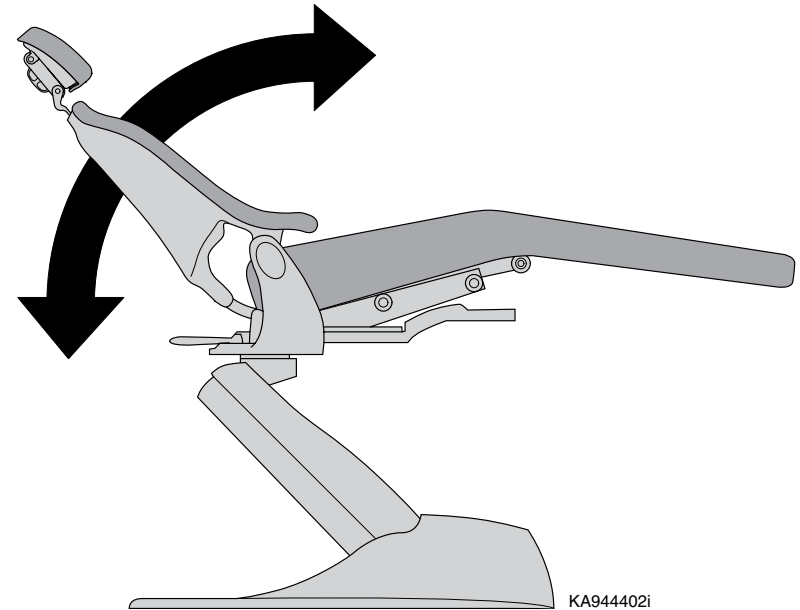
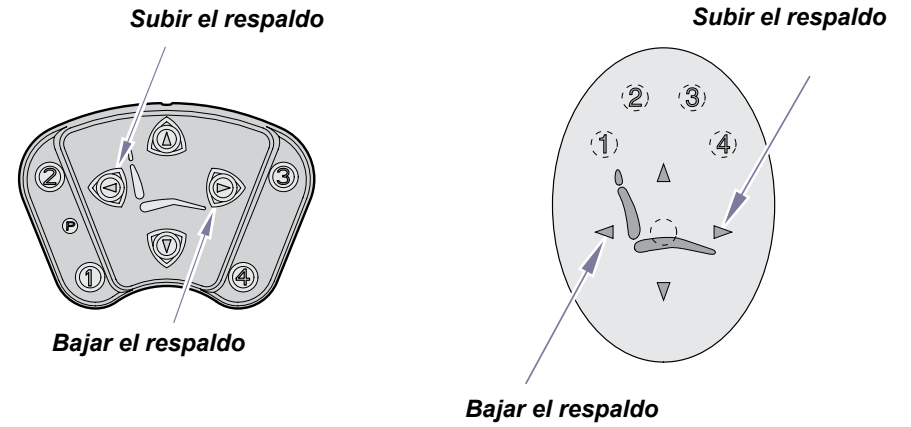
Subir / Bajar el sillón

Para subir o bajar el sillón...
Mantenga presionado el botón correspondiente del pedal de control o el panel táctil.



Subir / Bajar el respaldo

Para subir o bajar la sección del respaldo...
Mantenga presionado el botón correspondiente del pedal de control o el panel táctil.



Programación de las posiciones del sillón

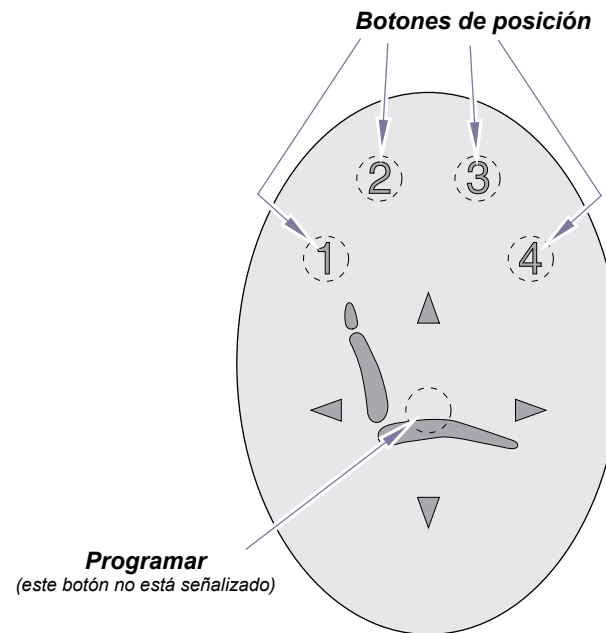
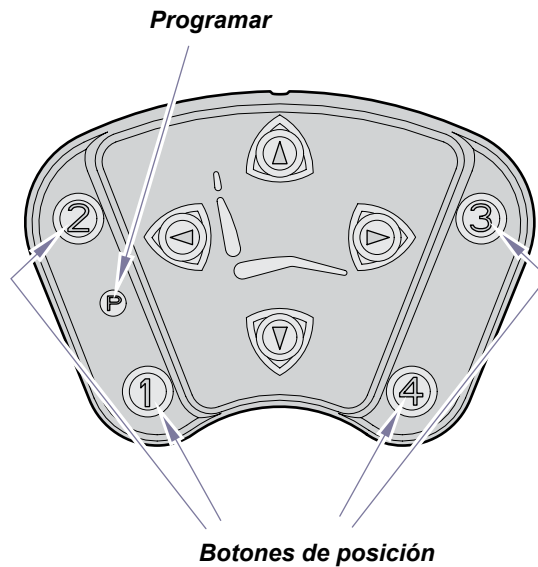
Para programar una posición del sillón...

- A) Mueva la camilla hasta la posición deseada.
- B) Mantenga pulsado el botón de programa (un único pitido)
- C) Presione el botón de posición que desee (1, 2, 3, o 4). (tres pitidos)

Recomendación: Deberá presionar el botón de posición al cabo de tres segundos de haber presionado el botón Programar

Para volver a una posición programada...

Presione el botón de posición (posición) que desee (1, 2, 3, o 4).



KA944403i

Rotación del sillón



Precaución

Asegúrese de que la manija de desbloqueo se encuentra en la posición BLOQUEADO y la mesa es segura antes de iniciar cualquier procedimiento.

30°
(Modelos LR: 15°)

30°
(Modelos LR: 15°)

BLOQUEADO

DESBLOQUEADO

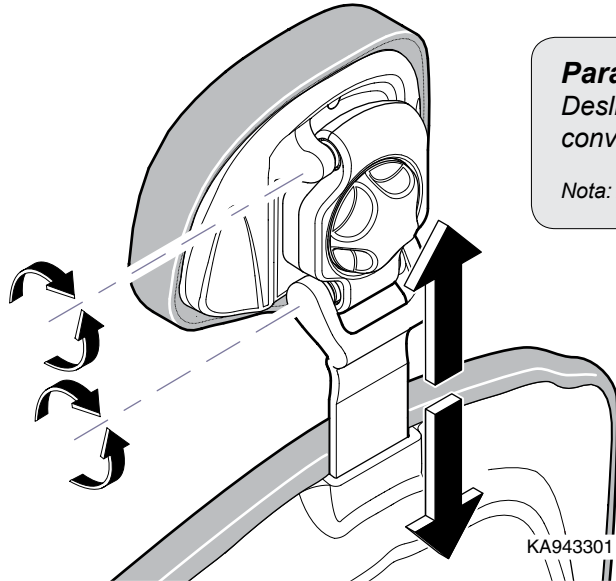
Para girar el sillón...

- Desplace la manija de desbloqueo hasta la posición DESBLOQUEADO.
- Mueva el sillón hasta la posición deseada.
- Desplace la manija de desbloqueo hasta la posición BLOQUEADO.

Ajuste del cabecero

Para ajustar el cabecera en el punto o puntos de giro...

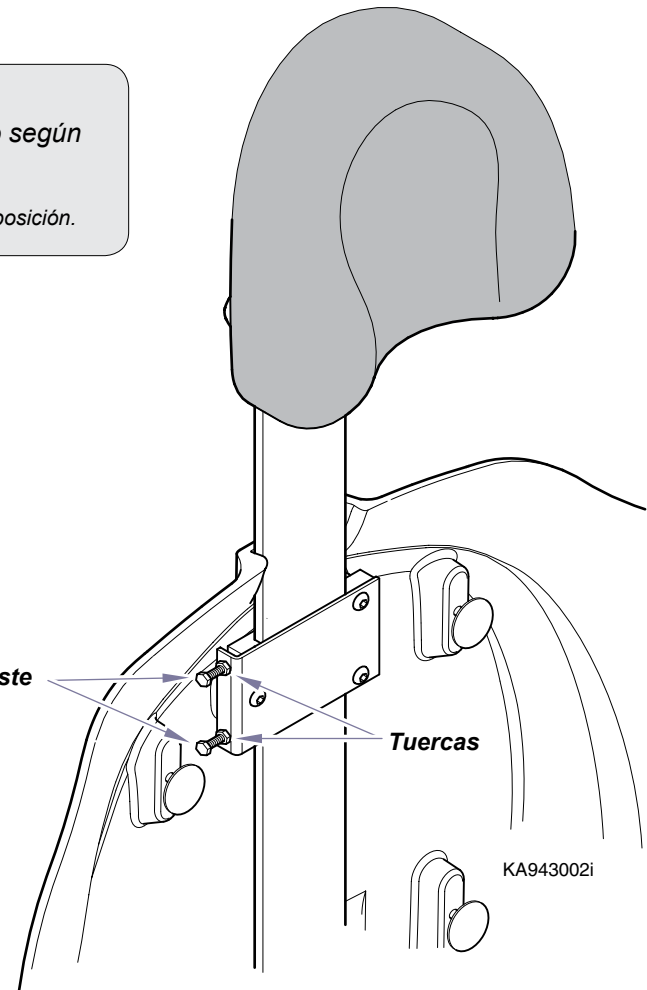
- A) Afloje la rueda de fijación.
- B) Ajuste el cabecero a la posición deseada
- C) Apriete la rueda de fijación.



Para ajustar la altura del cabecero...

Deslice el cabecero hacia arriba o hacia abajo según convenga.

Nota: Ajuste la fricción si el cabecero no se mantiene en posición.



Para ajustar la fricción del cabecero...

- A) Retire el tapizado de la sección del respaldo.
- B) Afloje las dos tuercas.
- C) Afloje o apriete los dos tornillos de ajuste según convenga.
- D) Apriete las dos tuercas (manteniendo los tornillos de ajuste en su lugar).

Tornillos de ajuste

Tuercas

Limpieza

Barreras

Las barreras de un solo uso y los artículos desechables reducen de forma notable la necesidad de emplear desinfectantes químicos y prolongan, por consiguiente, la vida del equipo. El material de la barrera debe ser impermeable a los líquidos y a la humedad.

Ejemplos de barreras protectoras:

- Cubiertas de plástico (disponibles en el distribuidor o fabricante del equipo)
- Envoltura de plástico transparente
- Bolsas de plástico
- Sábanas de plástico
- Tubos de plástico
- Papel plastificado
- Materiales similares a los enumerados

Limpieza del tapizado del sillón

Tras seguir los procedimientos de desinfección pertinentes, limpie los restos de desinfectante del tapizado con un jabón suave y agua.

Limpieza de manchas utilice un jabón suave y agua

Manchas difíciles utilice un disolvente suave (p. ej. Fantastic®, 409®)

Deje que el tapizado se seque al aire o utilice un secador de mano a la mínima intensidad.



Precaución

Midmark no aceptará ninguna responsabilidad u obligación por cualquier resultado, expreso o implícito. Se sugieren las siguientes prácticas, basadas en la mejor información disponible en el momento de redactar esta advertencia.

Procedimientos de limpieza y desinfección

Utilice limpiadores y desinfectantes adecuados para la situación, como agua templada y detergentes suaves o una solución de agua y lejía al 10%.

NOTA

Cada consulta dental es diferente y no hay un único desinfectante que sea la mejor opción para todas las instalaciones. A continuación se enumeran algunas organizaciones que le ayudarán a elegir los mejores desinfectantes disponibles para su consulta.

- **Organización de Seguridad y Procedimientos de Asepsia:**

<http://www.osap.org>

- **Asociación Dental Americana:**

<http://www.ada.org>

- **Departamento de salud y recursos humanos de Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades:**

<http://www.cdc.gov>



Specificaciones

Sillones dentales Midmark Ultra

Peso del paciente (máximo):	136 Kg. (300 libras)
Clasificación eléctrica:	115 VAC, 5A, 60 Hz 230 VAC, 3 A, 50/60 Hz
Fusibles: Modelos 115 VAC	F1 y F2 (línea de entrada): 250 V, T6,3AL, de acción retardada F3 (transformador): 250 V, T0.125 AL, de acción retardada
Modelos 230 VAC	F1 y F2 (línea de entrada): 250 V, T3,15AL, de acción retardada F3 (transformador): 250 V, 0T.08AL, de acción retardada
Ciclo de utilización (Tiempo de funcionamiento del motor):	Funcionamiento intermitente (30 segundos ON [encendido], 5 minutos OFF [apagado])
Clasificaciones:	Clase 1, parte aplicada tipo B Equipo ordinario, funcionamiento intermitente
Certificaciones:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (Estándares de seguridad), EN/IEC 60601-1-2 (Estándares de CEM)

Advertencias

Sillones dentales Midmark Ultra



ADVERTENCIA

No se permite la modificación de este equipo.



ADVERTENCIA

Este equipo no debe utilizarse al lado de otro equipo ni montado sobre él, ya que podría no funcionar correctamente. Si fuera necesario recurrir a tal uso, este y el otro equipo deberán observarse para comprobar que funcionan con normalidad.



ADVERTENCIA

El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento inadecuado.



ADVERTENCIA

Los equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (entre ellos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) deben utilizarse a una distancia superior a las 12 pulgadas (30 cm) con respecto a cualquier parte del sillón dental, incluyendo los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría degradarse.



ADVERTENCIA

El equipo no se puede utilizar en presencia de mezclas anestésicas inflamables con oxígeno, aire u óxido nítrico.

Aclaración: El equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nítrico.

CEM: directrices y declaración del fabricante

Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de los sillones dentales Midmark Ultra debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

Ensayo de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético: directrices
CISPR 11: emisiones de radiofrecuencia	Grupo 1	Los sillones dentales Midmark Ultra solo utiliza energía de radiofrecuencia para sus funciones internas. Por tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en otros equipos electrónicos cercanos.
CISPR 11: emisiones de radiofrecuencia	Clase A	Los sillones dentales Midmark Ultra puede utilizarse en todo tipo de edificios, entre ellos los inmuebles destinados a uso residencial y aquellos directamente conectados a la red pública de alimentación de baja tensión que abastece a los edificios residenciales.
IEC 61000-3-2: emisiones armónicas	Clase A	
IEC 61000-3-3: emisiones de fluctuaciones de tensión/flicker	Conforme	

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles, y los sillones dentales Midmark Ultra

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en un entorno electromagnético en que el que las perturbaciones de radiofrecuencia estén controladas. El cliente o el usuario de Sillones dentales Midmark Ultra puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia de separación mínima entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) y los sillones dentales Midmark Ultra, tal y como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación en cuestión.

Potencia de salida radiada máxima del transmisor (W)	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,34
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,34


Para aquellos transmisores que tienen un valor nominal de potencia de salida máxima que no se recoge en la tabla anterior, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es el valor nominal de la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencias superior.

NOTA 2: Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetivos y personas.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de los sillones dentales Midmark Ultra debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

<i>Ensayo de inmunidad</i>	<i>Nivel de ensayo IEC 60601</i>	<i>Nivel de conformidad</i>	<i>Entorno electromagnético: directrices</i>
			<p>Para utilizar equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles, estos deben estar a una distancia de cualquier parte de los sillones dentales Midmark Ultra, incluidos los cables, igual o mayor a la distancia de separación recomendada calculada mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada:</p>
IEC 61000-4-6: radiofrecuencia conducida	3 V rms 150 kHz a 80 MHz	3V	$d=1,2 \times \sqrt{P}$
IEC 61000-4-3: radiofrecuencia radiada	3 V/m 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	$d= 1,2 \times \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d= 2,3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz
			<p>Donde P es el valor nominal de potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la separación recomendada en metros (m).</p> <p>La intensidad de campo de los transmisores de radiofrecuencia fijos, determinada en la inspección electromagnética del sitio, ^adebería ser menor que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencias. ^bPueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con los siguientes símbolos:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

NOTA 1: A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias superior.

NOTA 2: Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetivos y personas.

^aEn teoría, la intensidad de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base para radiotelefonía (teléfonos móviles/inalámbricos) y radiocomunicaciones móviles terrestres, radioafición, radiodifusión en AM y FM, y difusión por televisión, no pueden predecirse con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar una inspección electromagnética del sitio. Si la intensidad de campo medida en el sitio en que se utiliza los sillones dentales Midmark Ultra supera el nivel de conformidad aplicable con respecto a la radiofrecuencia, debe observarse Sillones dentales Midmark Ultra para comprobar que funcione con normalidad. Si se observan anomalías en el funcionamiento, es posible que sea necesario adoptar medidas adicionales, como reorientar o reubicar los sillones dentales Midmark Ultra.

^bEn el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores a 3 V/m.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Los sillones dentales Midmark Ultra está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de los sillones dentales Midmark Ultra debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

Ensayo de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético: directrices
IEC 61000-4-2: descargas electrostáticas	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Los suelos deberían ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con materiales sintéticos, la humedad relativa debería ser de al menos el 30 %.
IEC 61000-4-4: transitorios eléctricos rápidos en ráfagas	± 2 kV para líneas de alimentación ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV para líneas de CA y CC Líneas de entrada/salida no sometidas a ensayo, todas son menores a 3 metros	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
IEC 61000-4-5: ondas de choque	±1kV línea(s) a línea(s) ±2kV línea(s) a tierra	±1kV línea(s) a línea(s) ±2kV línea(s) a tierra	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
IEC 61000-4-11: huecos de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación	<5 % U_T (hueco >95 % en U_T durante 0,5 ciclos) 40 % U_T (hueco del 60 % en U_T durante 5 ciclos) 70 % U_T (hueco del 30 % en U_T durante 25 ciclos) <5 % U_T (huecos >95 % en U_T durante 5 s)	Hueco de tensión >30 % de U_T durante 500 ms Hueco de tensión < 60 % de U_T durante 100 ms Hueco de tensión > 95% de U_T durante 5000 ms y 10 ms	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal. Si el usuario de los sillones dentales Midmark Ultra necesita un funcionamiento continuado durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que los sillones dentales Midmark Ultra reciba alimentación de un sistema de alimentación ininterrumpida o una batería.
IEC 61000-4-8: campos magnéticos a frecuencia industrial (50/60 Hz)	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos a frecuencia industrial deben estar a los niveles habituales de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario normal.

NOTA: U_T es la tensión de la red de alimentación de CA antes de la aplicación del nivel de ensayo.

Información de la garantía

Midmark Garantía limitada - Productos dentales

ALCANCE DE LA GARANTÍA

Midmark Corporation («Midmark») garantiza al comprador minorista original que reparará o reemplazará los componentes de los productos dentales fabricados por Midmark (excepto los componentes no garantizados en «Exclusiones») que contengan materiales defectuosos o fallos de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio. La obligación de Midmark en virtud de esta garantía limitada se limita a la reparación o la sustitución de los componentes aplicables. Esta garantía limitada solo se aplicará a los defectos que se notifiquen a Midmark dentro del período de garantía y que, después de un examen efectuado por Midmark, se compruebe que son impropios. Esta garantía se expide únicamente al primer comprador minorista de un producto y no es transferible ni asignable. Se pueden utilizar componentes o productos de repuesto o reacondicionados, siempre y cuando tengan la misma calidad y especificaciones que los componentes o productos nuevos.

PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA

El período de validez de la garantía, a partir de la fecha de entrega al usuario original, será el siguiente: A partir del 1 de marzo de 2018, estos períodos de garantía aplicables se calcularán a partir de la fecha de facturación al usuario original y serán los siguientes:

- PRODUCTOS ODONTOLÓGICOS
 - Cinco (5) años para todos los productos, excepto los artículos indicados en las letras b) a e).
 - Dos (2) años para tapicería (sillas y taburetes).
 - El módulo «KINK-VALVE» tiene una garantía de diez (10) años.
 - La bombilla original de una luz nueva tiene una garantía de un (1) año.
 - Quedan excluidos los accesorios no fabricados por Midmark incluidos, sin limitación, los sistemas manuales Bien Air, el raspador Dentsply Cavitron, el raspador y la lámpara de fotopolimerización Satelec y las cámaras Sopro.
- Los PRODUCTOS DE CIRUGÍA ORAL tienen una garantía de un (1) año.
- Los PRODUCTOS DE ESTERILIZACIÓN tienen una garantía de un (1) año.
- Los PRODUCTOS DE LIMPIEZA DE ULTRASONIDOS tienen una garantía de dos (2) años.
- PRODUCTOS DE AIRE Y VACÍO
 - Los compresores PowerAir® sin aceite tienen una garantía de cinco (5) años o 3500 horas de uso, lo que suceda primero.
 - Los sistemas de vacío PowerVac® y PowerVac®G para limpieza en seco tienen una garantía (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero (excepto para la garantía de la bomba de aspiración, que es de (10) años o 20 000 horas de uso, lo que ocurra antes).
 - Las bombas de vacío con funcionamiento por agua Classic Series® tienen una garantía de cinco (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero.
 - Los sistemas de succión quirúrgica PowerMax tienen una garantía de (2) años.
 - Los separadores de amalgama de la serie Hg5 tienen una garantía de (1) año. f) Los accesorios fabricados por Midmark tienen una garantía de un (1) año.
- CASOS DENTALES SYNTHESIS™ Y PRODUCTOS ARTIZAN® EXPRESSIONS
 - Garantía de cinco (5) años para todos los productos y componentes, incluidas las puertas y los frontales de los cajones, ruedas y deslizadores, excepto los artículos incluidos en las letras b), c) y d).
 - Garantía de tres (3) años para los componentes eléctricos, como luces LED y luces para tareas visuales, cables, controles y accesorios.
 - Garantía de dos (2) años para los montajes deslizantes para monitores, componentes y tapicería. d) Garantía de un (1) año para encimeras y resinas, incluidos los accesorios.

- Los PRODUCTOS DE RESONANCIA tienen una garantía de dos (2) años excepto el lector ClearVision CR, que tiene una garantía de un (1) año.
- Las piezas de recambio y los accesorios MIDMARK tienen una garantía de noventa (90) días.

EXCEPCIONES

Esta garantía no cubre (y Midmark no es responsable de) lo siguiente:

- defectos, daños u otras condiciones causadas, en su totalidad o en parte, por mal uso, abuso, negligencia, alteración, accidente, daños durante el transporte, almacenamiento negligente, manipulación o incapacidad de solicitar y lograr la reparación o la sustitución dentro del plazo estipulado;
- productos que no se hayan instalado, utilizado o limpiado y mantenido adecuadamente tal y como se indica o se recomienda en la «Instalación» de Midmark y/o el «Manual de instalación/uso» del producto en cuestión, incluidas las condiciones de entorno estructural y operativo y los requisitos de alimentación eléctrica;
- productos considerados de naturaleza consumible o estéril;
- accesorios o piezas no fabricados por Midmark;
- facturas de terceros en concepto de ajustes, reparaciones, piezas de recambio, instalaciones o cualquier otra modificación del producto o relacionada con el mismo que se hayan realizado sin la autorización previa por escrito de Midmark;
- costes y gastos de mantenimiento y limpieza rutinarios;
- declaraciones y garantías hechas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark;
- coincidencia de color, grano o textura, a excepción de las normas comercialmente aceptables;
- cambios en el color causados por la luz natural o artificial;
- productos fabricados a medida;
- alteraciones o modificaciones del producto efectuadas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark; y
- productos que estarían cubiertos, de acuerdo con las secciones 1 y 2, por esta garantía limitada pero que se hayan adquirido: i) a través de una persona o entidad distinta a Midmark o sus distribuidores autorizados; o ii) a través de un distribuidor de Midmark que no tenga la autorización para vender el producto en cuestión en el territorio donde se encuentre el comprador, o que no tenga la autorización para vender el producto en el sector médico, veterinario o dental en el que el comprador pretenda usarlo.

RECURSO EXCLUSIVO; DAÑOS EMERGENTES; EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MIDMARK EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA DE REPARAR O CAMBIAR LAS PIEZAS DEFECTUOSAS. MIDMARK NO SE HACE RESPONSABLE, Y POR LA PRESENTE, RENUNCIA A CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, EJEMPLARES, CONSECUENTES O DEMORAS, INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO, TIEMPO MUERTO, COBERTURA Y SALARIOS DE EMPLEADOS O DE CONTRATISTAS INDEPENDIENTES, PAGOS Y BENEFICIOS.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE MIDMARK Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. MIDMARK NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEFECTUOSAS.

ESTATUTO DE LIMITACIONES

No podrá interponerse ninguna acción contra Midmark por incumplimiento de esta garantía limitada, de una garantía implícita, si las hubiere, o por cualquier otra reclamación que surja de o en relación con los productos, tras los noventa (90) días siguientes al vencimiento del período de garantía limitada.

Midmark Corporation

60 Vista Drive
Versailles, OH 45380
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

003-1107-99



TP200 20-42-FO-00012 Rev A1 C2169

Fauteuils dentaires série Ultra de Midmark

[English](#)

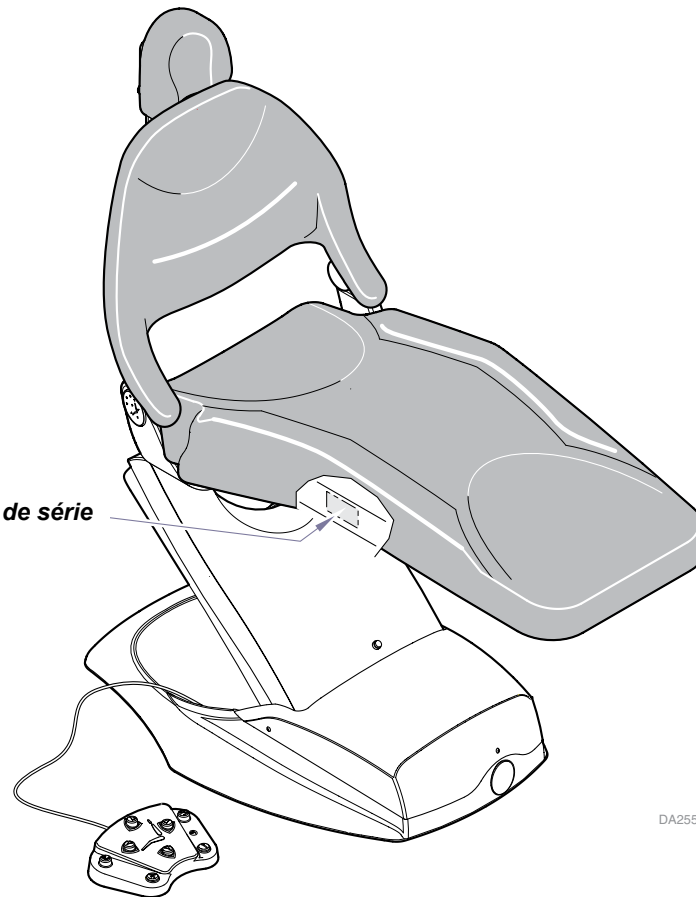
[Español](#)

[Français](#)

Modèles :

153592 et 153758

Étiquette du numéro de série



Conformité techniques:

Utilisation prévue	2
Interférences électromagnétiques	2
Transport, stockage et conditions d'utilisation	2
Mise au rebut du matériel	2
Symboles	3

Fonctions du produit :

Emplacement du pavé tactile	4
Alimentation du fauteuil	4
Système anti-collision	5

Utilisation et réglages :

Lever/baisser le fauteuil	6
Relever/abaisser le dossier	6
Programmer les positions du fauteuil ...	7
Faire tourner le fauteuil	8
Régler la tête	9

Nettoyage :

Protections	10
Nettoyer la sellerie du fauteuil	10
Procédures de nettoyage et de désinfection	10

Caractéristiques techniques	11
Avertissements Fauteuils dentaires série Ultra de Midmark	11
CEM - Déclaration du fabricant et conseils	12
Renseignements sur la garantie	15

Pour obtenir des informations relatives à l'installation, consultez le site : Technical Library du site Midmark.com

Conformité techniques

Utilisation prévue

Fournir un support au patient et permet son placement lors d'un examen dentaire.

Interférences électromagnétiques

Les composants des cabinets dentaires Midmark sont conçus et construits pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres dispositifs. Si des interférences sont néanmoins constatées, il est nécessaire de retirer de la pièce l'appareil provoquant les interférences et/ou de le brancher sur un circuit isolé.

Transport, stockage et conditions d'utilisation

Transport, Stockage Température:-5°C à 38°C (23°F à 100°F)

Humidité relative:..... 10% à 90% (sans condensation)

Pression atmosphérique:.....50 kPa à 106 kPa (7,2 PSI à 15,3 PSI)

Température de fonctionnement:.....15°C à 35°C (59°F à 95°F)

Mise au rebut du matériel

À la fin de la durée de vie du produit, l'unité, les accessoires et d'autres fournitures peuvent être contaminés dans le cadre d'une utilisation normale. Consultez les codes et les arrêtés municipaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement et des autres fournitures.

Représentant EU autorisé

Au sein de l'Union européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions doivent être adressés au représentant EU autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Newmed Srl.
Via Lenin 79/A
Quattro Castella (RE), 42020, Italie

Téléphone : +39.0522.875.166

Fax : +39.0522.243.096

Symboles

Ces symboles sont susceptibles d'apparaître sur votre équipement et/ou dans les manuels.



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également servir à signaler à l'utilisateur des pratiques dangereuses.



Avertissement relatif à l'équipement

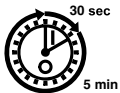
Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des dommages matériels.



Se reporter au manuel/
livret d'instructions



Se reporter au manuel/
livret d'instructions



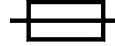
Cycle d'utilisation



Poids maximal
du patient



Type B,
partie appliquée
sur le patient



Puissance
des fusibles



Mise à la terre
de protection



Fragile



Orientation
correcte pour l'expédition



Numéro de catalogue



Numéro de série



Fabricant



Limite
d'humidité



Limite de
température



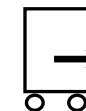
Limite
d'humidité



Conserver au sec



Hauteur d'empilage
maximale (reportez-
vous au nombre « n »
sur l'emballage)



Orientation pour
le transport

Fonctions du produit

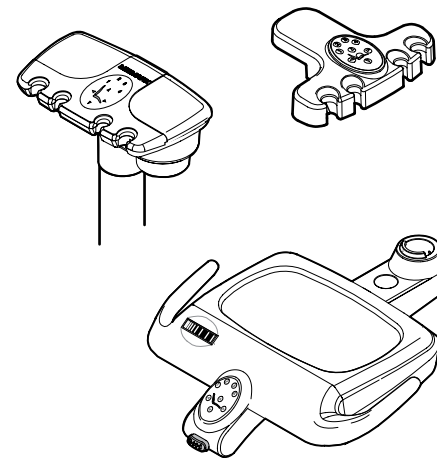
Implacement du pavé tactile

Les pavés tactiles de position du fauteuil permettent de positionner le patient d'un côté ou de l'autre du fauteuil. Des pavés tactiles supplémentaires sont disponibles en option sur les unités et les meubles dentaires.

Alimentation du fauteuil

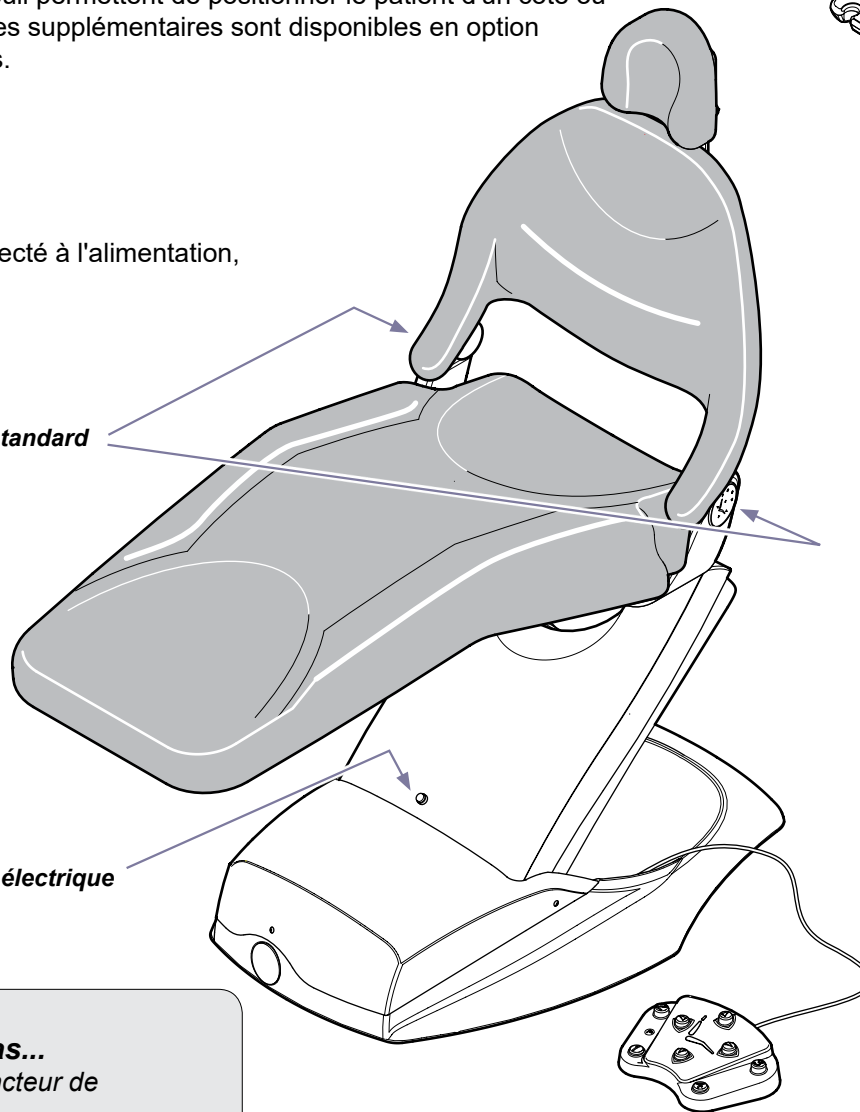
Une fois le fauteuil correctement connecté à l'alimentation, le voyant d'alimentation s'allume.

Emplacements des pavés tactiles en option



Emplacements des pavés tactiles standard

Alimentation électrique



DA2549i

Si le fauteuil ne s'allume pas...

- A) Vérifiez/réinitialisez le disjoncteur de l'installation.
- B) Contactez votre fournisseur pour le service après-vente si nécessaire.

Système anti-collision

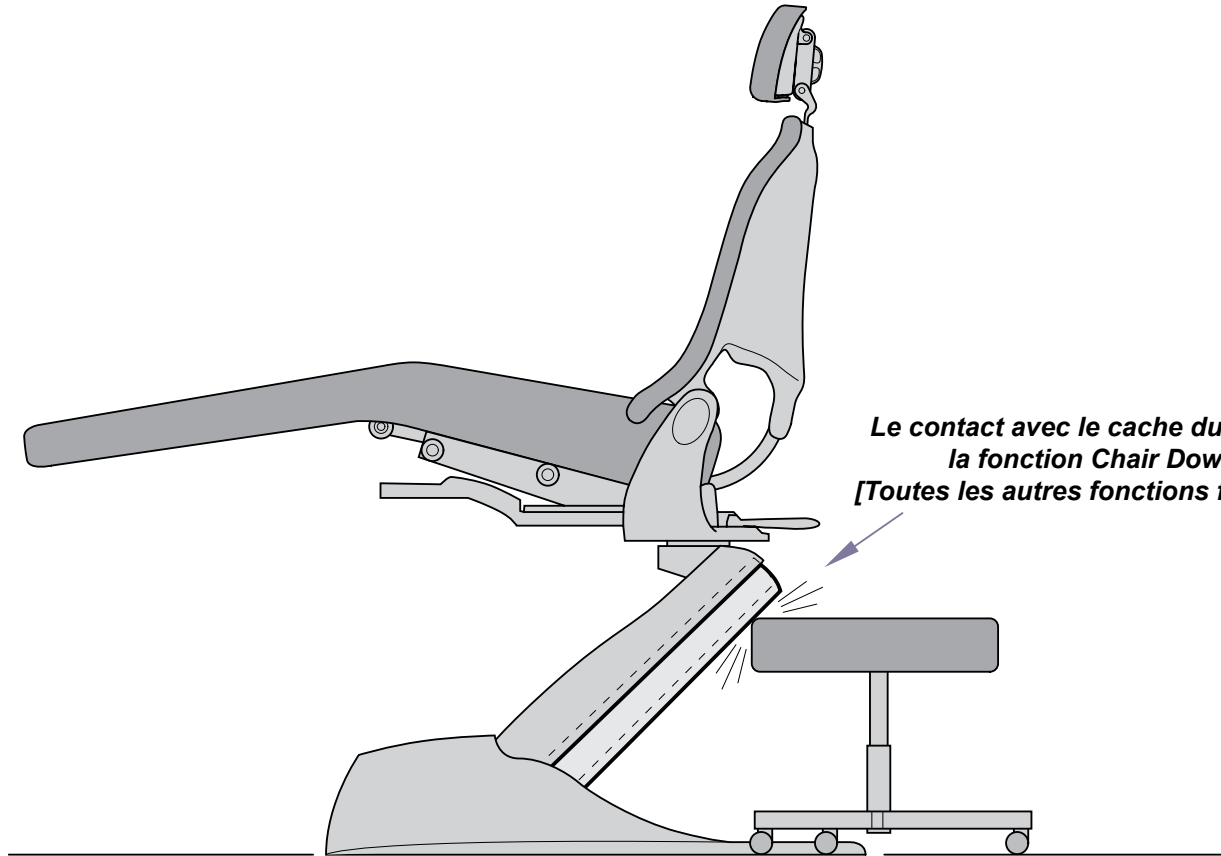
Les fauteuils dentaires de la série Ultra de Midmark sont équipés d'un système anti-collision leur permettant de ne pas être endommagés et de ne pas endommager d'autres appareils. Si le cache du rail de sécurité du fauteuil touche un objet alors que le fauteuil est en train de descendre, la fonction *Chair Down* (Baisser fauteuil) est désactivée.

Pour reprendre une utilisation normale, éliminez ce qui fait obstruction.



AVERTISSEMENT

Garantir le malade est dans une position assise pendant que la chaise se déplace.



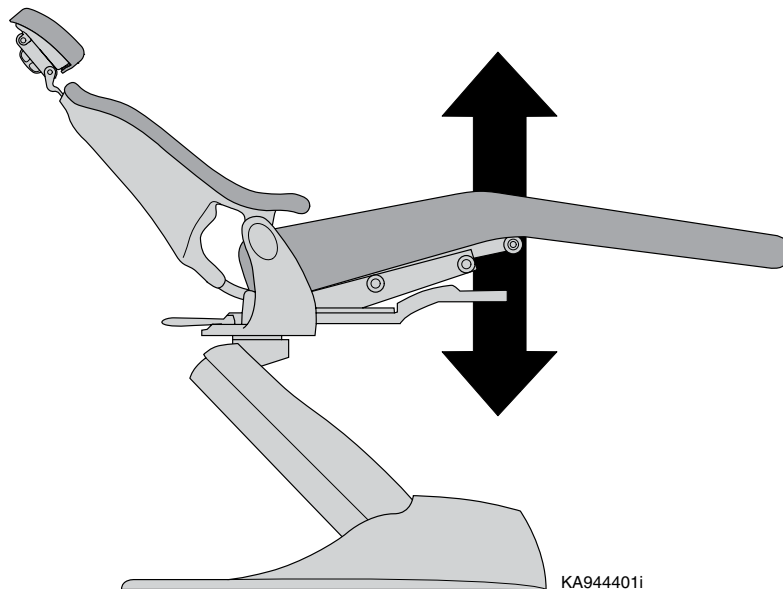
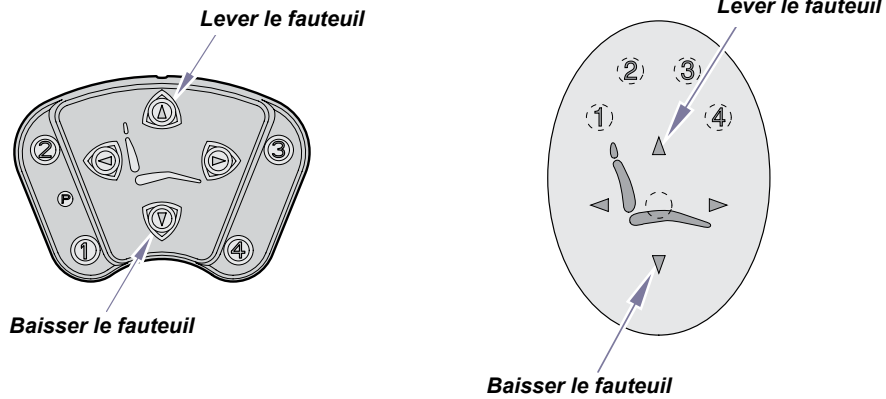
*Le contact avec le cache du rail de sécurité désactive la fonction *Chair Down* (Baisser fauteuil).
[Toutes les autres fonctions fonctionnent correctement]*

KA944300

Utilisation et réglages

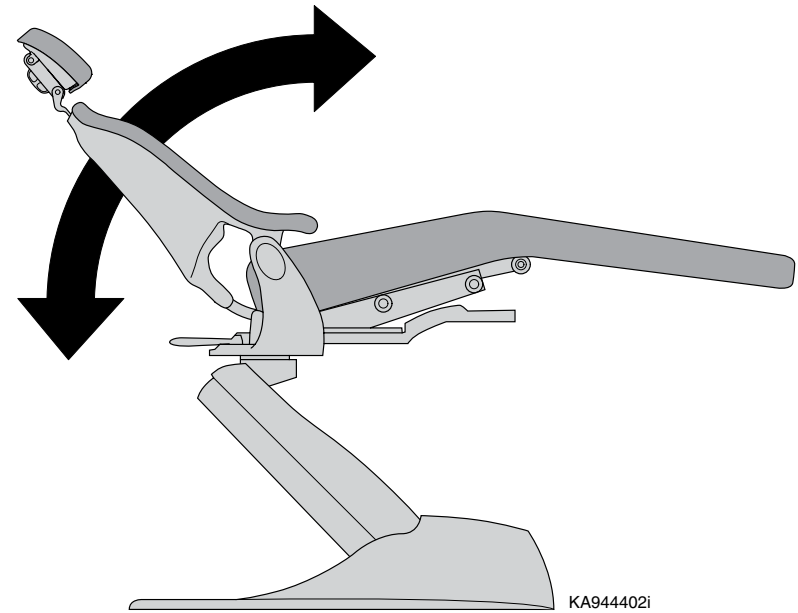
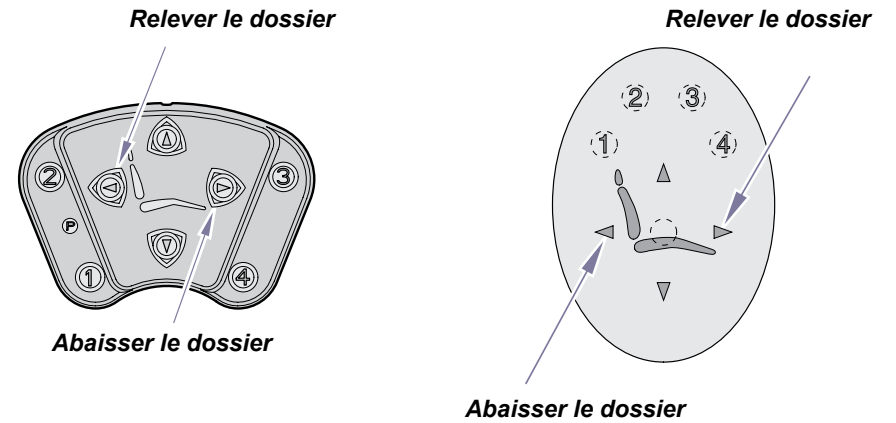
Lever/baisser le fauteuil

Pour lever ou baisser le fauteuil...
Maintenez enfoncé le bouton approprié sur la pédale ou le pavé tactile.



Lever/Abaissier le dossier

Pour relever ou abaisser le dossier...
Maintenez enfoncé le bouton approprié sur la pédale ou le pavé tactile.



Programmer les positions du fauteuil

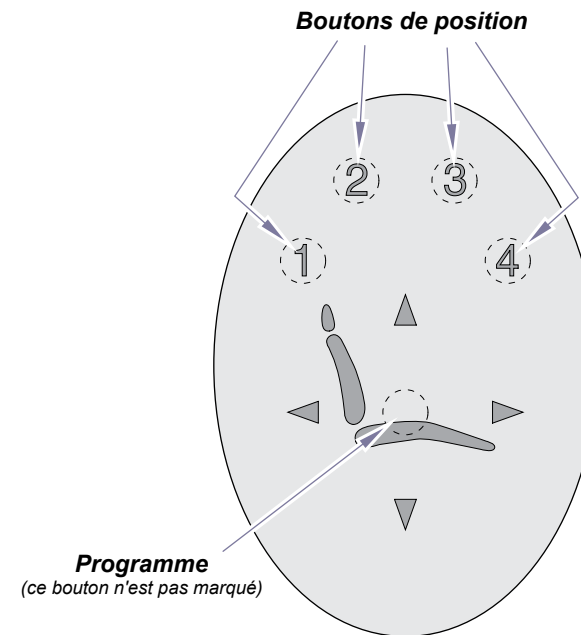
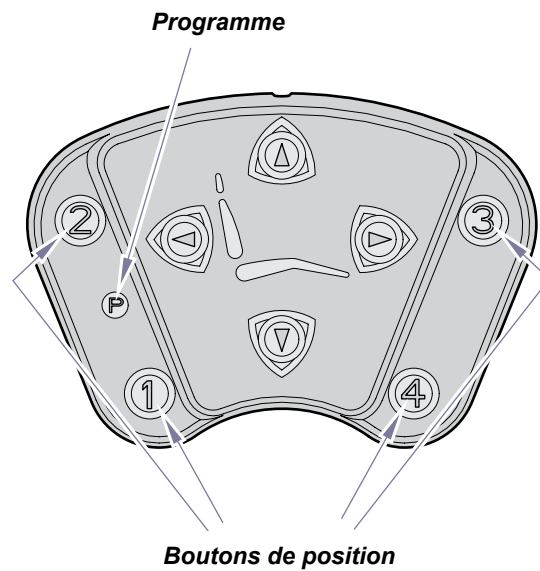
Pour programmer une position du fauteuil...

- A) Placez le fauteuil dans la position souhaitée.
- B) Appuyez sur le bouton **Programmation** et maintenez-le enfoncé. (un seul « bip »)
- C) Appuyez sur le bouton **Position** souhaité (1, 2, 3 ou 4). (trois « bips »)

Conseil : Appuyez sur le bouton **Position** dans les trois secondes après avoir appuyé sur le bouton **Program** (Programme)

Pour rappeler une position programmée...

Appuyez sur le bouton **Position** souhaité (1, 2, 3 ou 4).



KA944403i

Faire tourner le fauteuil



Attention

Assurez-vous que la poignée de déverrouillage est en position **VERROUILLÉE** et que le plateau est bien fixé avant de commencer toute procédure.

30°
(Modèles LR : 15°)

30°
(Modèles LR : 15°)

VERROUILLÉE

DÉVERROUILLÉE

Pour faire tourner le fauteuil...

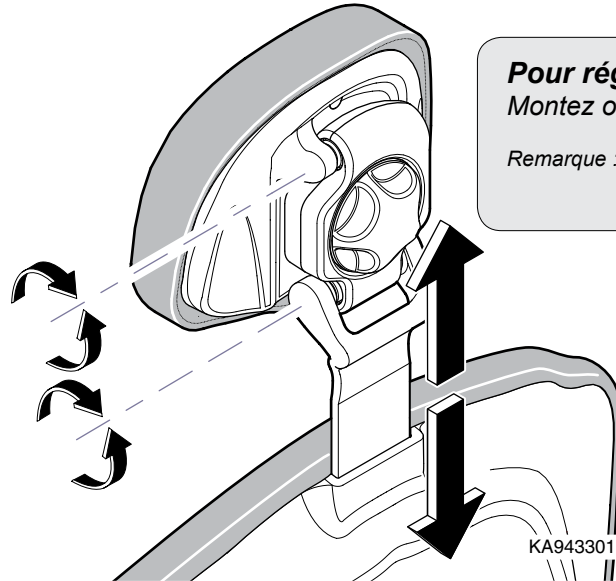
- Placez la poignée de déverrouillage en position **DÉVERROUILLÉE**.
- Placez le fauteuil dans la position souhaitée.
- Placez la poignée de déverrouillage dans la position **VERROUILLÉE**.

KA9437011

Régler la tête

Pour régler la tête au(x) point(s) d'articulation...

- A) Desserrez le bouton de serrage.
- B) Réglez la tête dans la position souhaitée.
- C) Serrez le bouton de serrage.

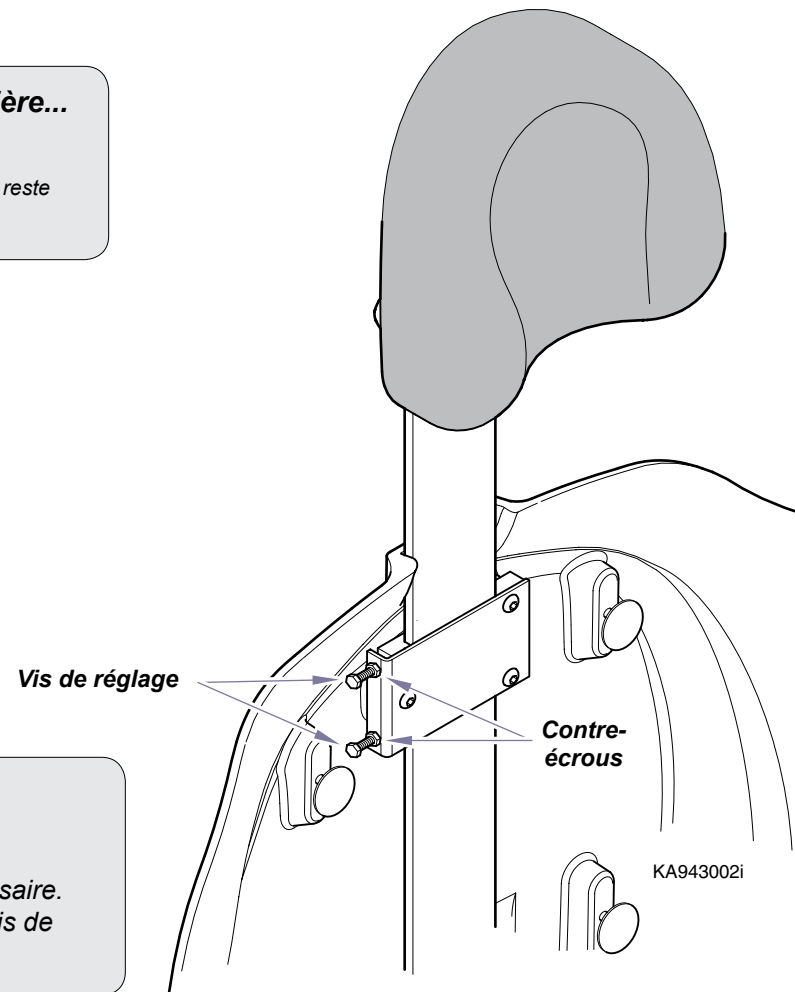


Pour régler la longueur de la tête... Montez ou baissez la tête.

Remarque : Réglez le frottement si la tête ne reste pas en position.

Pour régler le frottement de la tête...

- A) Retirez la sellerie du dossier.
- B) Desserrez les deux contre-écrous.
- C) Desserrez/serrez les deux vis de réglage si nécessaire.
- D) Serrez les deux contre-écrous (maintiennent les vis de réglage en place).



Nettoyage

Protections

Les protections à usage unique et les éléments jetables réduisent significativement la nécessité de désinfectants chimiques, prolongeant ainsi la durée de vie du matériel. Le matériau des protections doit être étanche à l'humidité/aux liquides.

Exemples de protection :

- Caches en plastique (disponibles auprès du fournisseur ou du fabricant du matériel)
- Film plastique transparent
- Sachets plastiques
- Draps en plastique
- Tubulure en plastique
- Papier plastifié
- Matériaux similaires à ceux cités ici

Nettoyer la sellerie du fauteuil

Après avoir suivi les procédures de désinfection applicables, essuyez les résidus de désinfectant sur la sellerie avec du savon doux et de l'eau.

Nettoyer une tache utilisez un savon doux et de l'eau

Taches tenaces utilisez un solvant doux (par ex. Fantastic®, 409®)

Laissez sécher la sellerie à l'air libre ou utilisez un sèche-cheveux sur la position la plus basse.



Attention

Midmark n'assume aucune responsabilité quant aux résultats, qu'ils soient explicites ou implicites. Il s'agit de suggestions de pratique se basant sur les meilleures informations disponibles à l'heure où ce document est rédigé.

Procédures de nettoyage et de désinfection

Utilisez des nettoyants et désinfectants appropriés à la situation, tels que de l'eau chaude et des détergents doux, ou une solution d'eau de Javel à 10 % avec de l'eau.

REMARQUE

Les réglages varient en fonction du cabinet dentaire et aucun désinfectant ne peut être considéré comme universel. Ci-dessous se trouvent des organisations qui vous aideront à choisir les meilleurs désinfectants disponibles pour votre cabinet.

- **Organisation pour les procédures de sécurité et d'asepsie :**

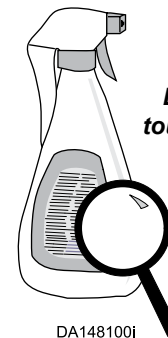
<http://www.osap.org>

- **Association dentaire américaine :**

<http://www.ada.org>

- **Service des centres de santé et de ressources humaines- pour le contrôle et la prévention des maladies :**

<http://www.cdc.gov>



DA148100i

*Lire attentivement
toutes les étiquettes !*



DA177400i

Caractéristiques techniques

Fauteuils dentaires série Ultra de Midmark

Poids du patient (max) :	136 kg (300 lbs)
Caractéristiques électriques :	115 VCA, 5 A, 60 Hz 230 VCA, 3 A, 50/60 Hz
Fusibles : modèles 115 VCA	F1 et F2 (entrée de ligne) : 250 V, T6,3 AL, temporisés F3 (transformateur) : 250 V, T0.125AL, temporisé
modèles 230 VCA	F1 et F2 (entrée de ligne) : 250 V, T3,15 AL, temporisés F3 (transformateur) : 250 V, T0.08AL, temporisé
Cycle d'utilisation (cycle du moteur) :	fonctionnement par intermittence (30 secondes activé/5 minutes désactivé]
Classifications :	Classe 1, matériel industriel de type B ordinaire, fonctionnement par intermittence
Certifications :	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1 (normes de sécurité), EN/IEC 60601-1-2 (normes CEM)

Avertissements

Fauteuils dentaires série Ultra de Midmark



AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.



AVERTISSEMENT

Cet équipement ne doit pas être utilisé à proximité ou posé sur d'autres équipements pour éviter tout risque de mauvais fonctionnement. Si cette utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre équipement doivent être observés pour vérifier leur fonctionnement normal.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut induire une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du fauteuil dentaire, y compris les câbles spécifiés par le fabricant, pour éviter tout risque de dégradation des performances de cet équipement.



AVERTISSEMENT

Cet équipement ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'oxygène, à l'air ou au protoxyde d'azote.

Clarification : cet équipement peut être utilisé en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

CEM - Déclaration du fabricant et conseils

Conseils et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

Les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark sont conçues pour être utilisées dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur des fauteuils dentaires série Ultra de Midmark doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement.

<i>Essai d'émissions</i>	<i>Conformité</i>	<i>Environnement électromagnétique - conseils</i>
Émissions de radiofréquences (RF) CISPR 11	Groupe 1	Les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark n'utilise l'énergie RF que pour ses fonctions internes. Ses émissions RF sont donc très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec les équipements électroniques présents à proximité.
Émissions de radiofréquences (RF) CISPR 11	Classe A	Les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark est adaptée pour une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement reliés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension qui dessert les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Variations de tension/émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme	

Distances de séparation recommandées entre des équipements de communication RF portables et mobiles et les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark

Les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark est conçue pour être utilisée dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark, conformément aux recommandations ci-après, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

<i>Puissance de sortie rayonnée maximale de l'émetteur W</i>	<i>Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m</i>		
	<i>de 150 kHz à 80 MHz d = 1,2 x √P</i>	<i>de 80 MHz à 800 MHz d = 1,2 x √P</i>	<i>de 800 MHz à 2,5 GHz d = 2,3 x √P</i>
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,34
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,34


Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la valeur nominale de la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation relative à la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

NOTE 2 : Il se peut que ces conseils ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark sont conçues pour être utilisées dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur des fauteuils dentaires série Ultra de Midmark doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement.

<i>Essai d'immunité</i>	<i>CEI 60601 Niveau d'essai</i>	<i>Niveau de conformité</i>	<i>Environnement électromagnétique - conseils</i>
			<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des parties de les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée :</p>
RF transmise par conduction CEI 61000-4-6	3 V rms de 150 kHz à 80 MHz	3 V	$d = 1,2 \times \sqrt{P}$
RF rayonnée CEI 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \times \sqrt{P}$ de 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$ de 800 MHz à 2,5 GHz
			<p>Où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Intensité de champ des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par l'étude électromagnétique sur site. ^aDoit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. ^bDes interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués du symbole suivant :</p> <div style="text-align: center;">  </div>

NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

NOTE 2 : Il se peut que ces conseils ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^a Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, la radiodiffusion AM et FM et la télédiffusion ne peuvent pas être théoriquement déterminées avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de réaliser une étude électromagnétique sur site. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le fauteuil dentaire série Ultra de Midmark sont conçues pour être utilisées dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur des fauteuils dentaires série Ultra de Midmark doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement. Si l'intensité de champ mesurée dépasse le niveau de conformité RF applicable susmentionné, il convient d'observer les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark afin d'en vérifier le fonctionnement normal. Si un fonctionnement anormal est observé, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, comme la réorientation ou le déplacement de les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark.

^b Dans la gamme de fréquences 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Les fauteuils dentaires série Ultra de Midmark sont conçues pour être utilisées dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur des fauteuils dentaires série Ultra de Midmark doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement.

<i>Essai d'immunité</i>	<i>CEI 60601 Niveau d'essai</i>	<i>Niveau de conformité</i>	<i>Environnement électromagnétique - conseils</i>
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont revêtus de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Coupe/sursaut électrique rapide CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes entrée/sortie	± 2 kV pour les lignes électriques à courant alternatif et à courant continu Lignes entrée/sortie non testées, toutes inférieures à 3 mètres	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV de ligne(s) à ligne(s) ±2 kV de ligne(s) à terre	±1 kV de ligne(s) à ligne(s) ±2 kV de ligne(s) à terre	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Creux de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % creux en U_T pour 0,5 cycle) 40 % U_T (60 % creux en U_T pour 5 cycles) 70 % U_T (30 % creux en U_T pour 25 cycles) <5 % U_T (>95 % creux en U_T pour 5 s)	creux de tension >30 % de U_T pour 500 ms creux de tension <60 % de U_T pour 100 ms creux de tension >95 % de U_T pour 5 000 ms et 10 ms	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'utilisateur de fauteuil dentaire série Ultra de Midmark exige un fonctionnement permanent de l'appareil pendant les interruptions sur le réseau d'alimentation électrique, il est recommandé d'alimenter le fauteuil dentaire série Ultra de Midmark avec une source d'alimentation sans interruption ou une batterie.
Champ magnétique de fréquence électrique (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence électrique doivent correspondre aux niveaux normaux d'un endroit situé dans un environnement commercial ou hospitalier classique.

NOTE : U_T est la tension du réseau à courant alternatif avant l'application du niveau d'essai.

Renseignements sur la garantie

Garantie limitée Midmark - Produits dentaires

PORTÉE DE LA GARANTIE

Midmark Corporation (« Midmark ») s'engage auprès de l'acquéreur initial à réparer ou à remplacer, à sa discrétion, les composants des produits dentaires fabriqués par Midmark (hormis les composants non garantis en vertu des « Exclusions ») qui sont défectueux au niveau du matériel ou de la qualité d'exécution dans des conditions normales d'utilisation et de service. L'obligation de Midmark au titre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des composants concernés. La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux défauts signalés à Midmark durant la période de garantie applicable et qui sont avérés après examen de Midmark. La présente garantie s'étend au seul acquéreur initial d'un produit et n'est ni transférable, ni cessible. Des composants ou produits de remplacement peuvent être utilisés, ou encore des composants ou produits rénovés, à condition qu'ils présentent une qualité et des spécifications identiques à celles des composants ou produits neufs.

PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE

La période de garantie applicable, qui court à compter de la date de livraison à l'acquéreur initial, est la suivante : À partir du 1^{er} mars 2018, ces périodes de garantie applicables, qui courent à compter de la date de facturation à l'acquéreur initial, sont les suivantes :

1. **PRODUITS OPÉRATOIRES**
 - a. Cinq (5) ans pour tous les produits [excepté les articles signalés aux points b) à e)].
 - b. Deux (2) ans pour les garnitures (chaises et tabourets).
 - c. Le module « VANNE BIDIRECTIONNELLE » est garanti pendant dix (10) ans.
 - d. L'ampoule d'origine sur une nouvelle lampe est garantie pendant un (1) an.
 - e. Les accessoires non fabriqués par Midmark sont exclus de la garantie, y compris, entre autres, les systèmes de pièce à main Bien Air, le détartreur Dentsply Cavitrone, le détartreur et la lampe à polymériser Satelec et les caméras Sopro.
2. Les PRODUITS DE CHIRURGIE BUCCALE sont garantis pendant une période d'un (1) an.
3. Les PRODUITS DE STÉRILISATION sont garantis pendant une période d'un (1) an.
4. Les PRODUITS DE NETTOYAGE PAR ULTRASONNS sont garantis pendant une période de deux (2) ans.
5. **PRODUITS AIR ET VIDE**
 - a. Compresseurs sans huile PowerAir® – Cinq (5) ans ou 3 500 heures d'utilisation, selon la première occurrence.
 - b. Aspirateurs secs PowerVac® et PowerVac®G – Cinq (5) ans ou 10 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence [à l'exception de la pompe à vide qui est garantie dix (10) ans ou 20 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence].
 - c. Aspirateurs à anneau humide Classic Series® – Cinq (5) ans ou 10 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence.
 - d. Aspiration chirurgicale PowerMax – Deux (2) ans.
 - e. Séparateur d'amalgame série Hg5 - Un (1) an. f) Accessoires fabriqués par Midmark - Un (1) an.
6. **MEUBLE POUR CABINET DENTAIRE SYNTHESIS™ ET PRODUIT ARTIZAN® EXPRESSIONS**
 - a. Cinq (5) ans pour tous les produits et composants, y compris les faces de portes et de tiroirs, les roulettes et coulisseaux, sauf les articles figurant dans b), c) et d).
 - b. Trois (3) ans pour les composants électriques tels que les lampes de travail/lampes LED, les câbles, les commandes et les accessoires.
 - c. Deux (2) ans pour le support du moniteur à rail coulissant et les composants et garnitures.
 - d) Un (1) an pour les plans de travail et résines, y compris les accessoires.
7. Les PRODUITS D'IMAGERIE sont garantis pendant une période de deux (2) ans, à l'exception du lecteur CR ClearVision, garanti pendant une période d'un (1) an.

8. Les pièces et accessoires de rechange MIDMARK sont garantis pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

EXCLUSIONS

Midmark ne peut être tenu pour responsable des cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie :

1. malfaçons, dommages ou autres conditions provoqués, en tout ou partie, par une utilisation abusive ou incorrecte, une négligence, une modification, un accident, des dommages subis pendant le transport, une négligence dans l'entreposage, une altération ou une demande de réparation ou de remplacement hors délai ;
2. produits qui ne sont pas installés, utilisés, nettoyés et entretenus correctement tel qu'exigé ou recommandé dans les guides « Installation » et/ou « Installation/Fonctionnement » de Midmark pour le produit concerné, y compris les conditions environnementales structurelles et opérationnelles et les exigences électriques indiquées ;
3. produits considérés comme étant de nature consommable ou stérile ;
4. accessoires ou pièces qui ne sont pas fabriqués par Midmark ;
5. frais appliqués par quiconque pour des réglages, des réparations, des pièces de remplacement, l'installation ou toute autre tâche accomplie sur ou en rapport avec lesdits produits, qui ne sont pas expressément autorisés au préalable et par écrit par Midmark ;
6. frais d'entretien et de nettoyage ordinaires ;
7. représentations et garanties données pour toute autre personne ou entité que Midmark ;
8. correspondance de couleur, de grain ou de texture, hormis selon les normes commerciales acceptables ;
9. changements de couleur causés par la lumière naturelle ou artificielle ;
10. produits de fabrication sur mesure ;
11. altérations ou modifications apportées au produit par toute personne ou entité autre que Midmark ; et
12. produits qui seraient autrement couverts par les sections 1 et 2 de cette garantie limitée, mais qui ont été acquis : i) auprès d'une personne ou d'un organisme autre que Midmark ou l'un de ses revendeurs agréés ; ou ii) auprès d'un revendeur Midmark non autorisé à vendre le produit en cause sur le territoire géographique où se trouve l'acheteur, ou non autorisé à vendre le produit en cause sur le marché médical, de la santé animale ou dentaire, selon le cas, dans lequel l'acheteur a l'intention d'utiliser le produit.

RECOURS EXCLUSIF ; AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS

L'UNIQUE OBLIGATION DE MIDMARK DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES. MIDMARK NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ET DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT RETARD OU DOMMAGE DIRECT, PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES RELATIFS À UNE PERTE DE BÉNÉFICE OU DE REVENU, UNE PERTE D'USAGE, UN TEMPS D'INDISPONIBILITÉ, UNE COUVERTURE ET LES SALAIRES, PAIEMENTS ET AVANTAGES SOCIAUX D'EMPLOYÉS OU D'ENTREPRENEURS INDÉPENDANTS.

EXCLUSION DE GARANTIE

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE DE MIDMARK ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. MIDMARK N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE. CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES.

Règles de prescription

Aucune action ne peut être portée contre Midmark pour violation de la présente garantie limitée, d'une garantie implicite, le cas échéant, ou pour toute autre revendication découlant de ou relative aux produits, plus de quatre-vingt-dix (90) jours après expiration de la période de garantie limitée.

Midmark Corporation

60 Vista Drive
Versailles, OH 45380
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

003-1107-99



TP200 20-42-FO-00012 Rev A1 C2169